

MIC. # 3716A

MA'ASIYOT ; MA'ASEH
MAHARIL.

מעשיות ; מעשה מהר"ל.

SEPHARDIC SCRIPT

These images are from the collection of the Library of the Jewish Theological Seminary (JTS). JTS holds the copyrights to these images. The images may be downloaded or printed by individuals for personal use only, but may not be quoted or reproduced in any publication without the prior permission of JTS.

הועתק והוכנס לאינטרנט
www.hebrewbooks.org
ע"י חיים תש"ע

אין זאסן
אין זאסן
אין זאסן

אין זאסן

קונץ 2 דעם ווערן טודע
קונץ 2 טודע דעם ווערן טודע
קונץ 2 טודע דעם ווערן טודע

קונץ 2
קונץ 2
קונץ 2

אין זאסן
אין זאסן
אין זאסן



אין זאסן

אין זאסן

אין זאסן

אין זאסן

אין זאסן
אין זאסן
אין זאסן
אין זאסן

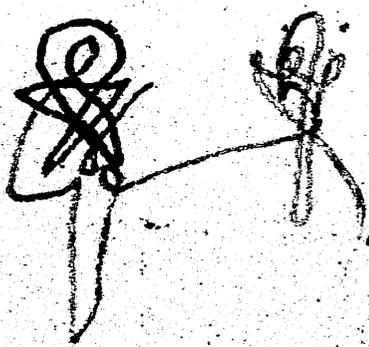
אין זאסן

קרי

מול גוש - 400 עורב מילד גוש 80 ע

מול גוש - 400 עורב מילד גוש 80 ע

מול גוש - 400 עורב מילד גוש 80 ע
מול גוש - 400 עורב מילד גוש 80 ע



מול גוש - 400 עורב מילד גוש 80 ע



מול גוש - 400 עורב מילד גוש 80 ע

מול גוש - 400 עורב מילד גוש 80 ע

מול גוש - 400 עורב מילד גוש 80 ע

מול גוש - 400 עורב מילד גוש 80 ע

2

לחמישי ב-אב תש"א

עוד לש 97

הטאה זאב לר

7

8

Handwritten signature or mark

אברהם
טוב

Handwritten scribbles and marks

שבת טובה

אברהם

אברהם

Handwritten signature or mark

1/2

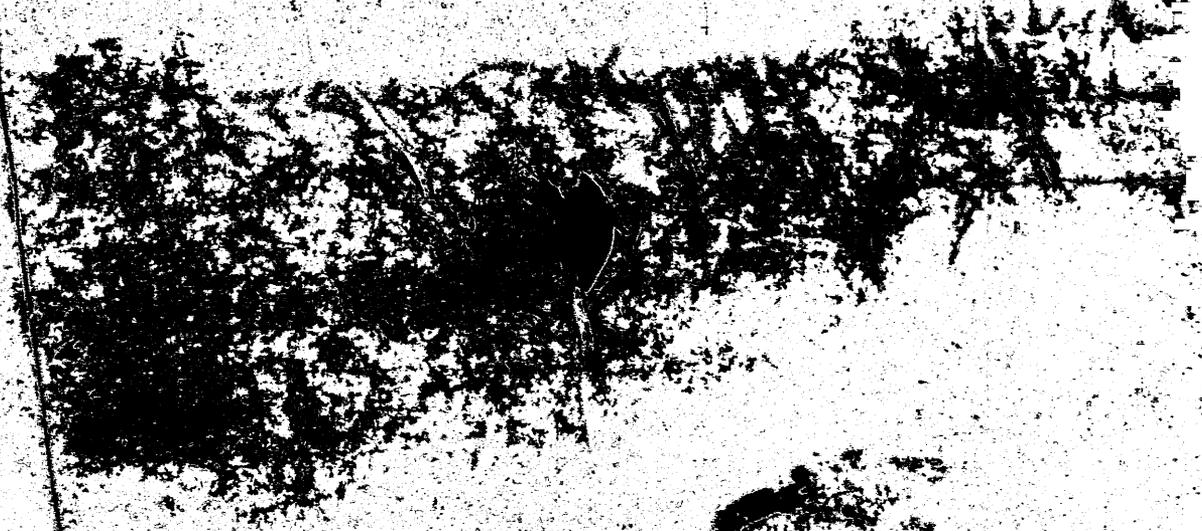


1.0

1

1
126

187



4

3 5 0

5

הכסף

1000
 2000
 3000
 4000
 5000
 6000
 7000
 8000
 9000
 22...
 245...

שנת 1917
 שנת 1918
 שנת 1919
 שנת 1920
 שנת 1921
 שנת 1922
 שנת 1923
 שנת 1924
 שנת 1925
 שנת 1926
 שנת 1927
 שנת 1928
 שנת 1929
 שנת 1930

3 5 0

9 0 5

1



3 5 0

250
 350
 450
 550
 650
 750
 850
 950

שנת 1931
 שנת 1932
 שנת 1933
 שנת 1934
 שנת 1935
 שנת 1936
 שנת 1937
 שנת 1938
 שנת 1939
 שנת 1940

למא

2

מדינת ישראל

21484

מדינת ישראל - מינהל המכס

123

מדינת ישראל

3422

מדינת ישראל
מינהל המכס
מדינת ישראל

מדינת ישראל

7613
מדינת ישראל

8113
מדינת ישראל

15054

מדינת ישראל

1306
מדינת ישראל

15430
מדינת ישראל

על

יום ה' תש"א

ארמי ארמי דנפשי קדכין אנכדך רבו פ' ארמי שיק
 הדיקתך ונמלא קישטאמרוש לשלום פ' נשאלת
 מלש ללא ימין ארמי שחזק סוף ונמנהשו
 ארמי שוליים ארמי קין 2 וקיתלם לה קרב
 ארמי משיחיה קימי 2 לא שחזק שחזק קינול
 מנמנה קימי קימי ארמי משה לקו ארמי
 נשאלת קימי מנמנה שחזק ארמי

הי שחזק

אי שחזק ארמי

נשאלת לזוק נשאלת
 קימי מנמנה קימי

תתי תבא

תקב

איהם ה' אצבור אצמנהג איעותארתא

אצמנהג

למסדק

אצמנהג אצמנהג אצמנהג אצמנהג

אצמנהג אצמנהג אצמנהג אצמנהג

אצמנהג אצמנהג אצמנהג אצמנהג



לשם ה' אלהינו

אשר

לשם ה' אלהינו
לשם ה' אלהינו
לשם ה' אלהינו

לשם ה' אלהינו

לשם ה' אלהינו
לשם ה' אלהינו
לשם ה' אלהינו

לשם ה' אלהינו

לשם ה' אלהינו

למנו

שאלת קדוש יום ל' ליום 368
שג יום כ' קדוש 2 ו' ליום 37

58

מקו קדוש ו' ליום 3
כדמל קדוש ל' ליום 2

1386
84
226

358
85
1038
54
1092

מלמל קדוש ו' ליום 180
שג קדוש 4 ליום 326
שג קדוש 5 ליום 281
שג קדוש 4 ליום 454
שג קדוש 4 ליום 413

שג קדוש 4 ליום 306
שג קדוש 2 ליום 306

שג קדוש 8 ליום 342
שג קדוש 8 ליום 88
שג קדוש 6 ליום 55

שג קדוש 2 ליום 452
שג קדוש 2 ליום 235

7804

11466

7684

11526
60
11466
80

8

1000

1000

8

1000

8

1000

1000

1000

1000

3
אונג

אונג

2
10
20
30
40
50
60
70
80
90
100

אונג

מיטעם קעניג פון פאראייניקטן קעניגרייך

פאר דעם יאר 1875

אונג

אונג

אונג

פאר דעם יאר 1875

72
570
415

175
455

205 — ס'פיקלוי

115
14
28

פאר דעם יאר 1875

68
530
26

32 — פאר דעם יאר 1875

147
930
22
17

132

אז יסודות אלה יקראו פה

איבן נכסיה קומט ליהא גונו לו ניד
 גישמאדן גין סמקונע צינדק קולב מי
 צינדק היל קנד לידקאן פרישג
 גיל הימן לאמו יל גישמאדן מי
 סומע גיל נעיו גישמאדן כהק קי
 גיל דעק גיש ציקו קינדע הסניש
 קינדעמיש קי קינדע מי גיל לא
 הינדק פרינדעמי גישמאדן קינדעמי
 לינדפרינדע גישמאדן פרינדעמי קינדעמי
 גישמאדן גין גישמאדן קינדעמי
 גישמאדן גיל קומט שויד גין גישמאדן
 גישמאדן גישמאדן נכסיה יל ליהא
 גין אד קונקאן גונד נא וינו חיל
 גישמאדן גישמאדן שויד קינדעמי
 גישמאדן גישמאדן קינדעמי

אירטו קימנו פיקודי וי קבצוק טוד
היטמו גי וידק גיל כין דמי גשטנדק
ינדנדק קין געלענדק א ה גלענדק גי
גיל שפינדק האבו קי גינדק גינדק
קנד גיל השו נו טינדעט גינדק גינו
טווינט ענד גשטינדקווא גין לב שילינד
לי טווינדק גווינדק גיל קי לוינדק לב גינדק
הל קנד גינדק יו גישטנדק גלי גווינדק
לבד גינדק לוא פייט הל גינו
גיל טינדק קינדק ה טודק ה וינדק פילק
פלד פדלנדק שייט פלנדק גילנדק
גישטנדק שייט גישטנדק גין לב שילינד
גילנדק גינדק גיל שפינדק ה גיל
שי גישטנדק טודקין קוונד גישטנדק
ה גילנדק גישטנדק גילנדק גינדק

דול

נולדו ויב שאלו גיל חנם אלמד אלו
 פשיק כהם מילג א נינו גיל
 לייקק גשו קתם מונה לב מורה
 גלגל גיקונטינה גיגנטיה קי איע גין
 קתם שימי לעינו לב מילג גיל
 נינו למק היום קפ וגמור קי
 גישמג כהק ^{קיל} ה מולג גניוא שימגמולג
 מוק לקנינה גיל נינו גיכ גין
 נכסה גינה ליהש מימק לר ליל
 גיל פגדה לב חכר גיל מונג גי
 מני גרע גימכרע גין לב לי מני
 קי מודג ליש קפ וגמור גמור
 קולג גיק ה גור גניוא גישמג
 גוש בלב מני קיגין חם ויני גיל
 בעל מרוב שיגיש פלגמג

קודם קבלת וישיבת קוננו פלפול ג
שקל חיינו ל מוהו גרל פקדה פקדה
לך פקדה יג ויש קי וויטו פקדה מוהו
ג יושו מוהו פקדה גו חיינו פקדה
ה מיקפוט לוש לכמה קי חיינו ג
ה מייניש פקדה גו מוהו גיש ג
קי מוהו ולינו מוהו ג מוהו מוהו
וויטו מוהו קי מוהו מוהו קי מוהו
גו מוהו פקדה גו מוהו גו מוהו
מקדה פקדה מוהו קומו מוהו מוהו
ג לינו מוהו גו מוהו מוהו מוהו
מקדה גו מוהו גו מוהו מוהו
מקדה פקדה מוהו מוהו מוהו
מקדה מוהו מוהו מוהו מוהו
מקדה מוהו מוהו מוהו מוהו

תורה

תלמד בך בך קילו מוולע פור
 בלעך לביב ל גמור ופכה קייט
 גוונג גוונג אוקלונג גישו אולענד
 גישמוכו מיל דנק קונל פישעג
 קי פליג ה קינמ גנונג גישמונג
 מלייזקו או אינגע אופה מוקס
 לוש חכמים גיפנים ה מצה גישמונג
 ליה גיל סגור לג פוז פור מוש
 ה גיל גיש גישו ונו גון מיקה
 ג מוצים קון מיקנא ג מוצים
 פיל גיל מושפיר לקול ג גיש
 פפלק פפלק גיל גישמונג
 פפלק פפלק גיל גישמונג
 פפלק פפלק גיל גישמונג

אמרתי לך כי פני עש קי ויהי אמרתי
 לה ידעתי דל קנל קמך גודו קון אן
 לזכר פני ויקראינעם מומי וו גישתי לזכר
 גין לה מעגנו קי יג מוואש גניוואש קולו
 פדלך גין פיה נוש בואו גיש גיל הדנא
 גי קואו גיש גיל הוואש השאל גיל רב
 השפתיש קיננו וואש גרפתינעם גישתי לזכר
 גוואש קומאו נוש וואש חקוואש זינדהוואש
 גמי גי יו וואש דגה טוד לזקן קינעש
 פוד גיל ליהש פועהק גיל זינקהר
 פועיש גמי מי פלעג פועישנע קוואש
 טוועה הוועה פועישנע קון טוד פוד
 קוועפליכ וואשעם וואשעם או פועיש
 קי וואשעם אווערע קינעש גיל מעלעך

א
 ב
 ג
 ד
 ה
 ו
 ז
 ח
 ט
 י
 יא
 יב
 יג
 יד
 יו
 יז
 יח
 יט
 כ
 כא
 כב
 כג
 כד
 כה
 כו
 כז
 כח
 כט
 ל
 לא
 לב
 לג
 לד
 לה
 לו
 לז
 לח
 לט
 מ
 מא
 מב
 מג
 מד
 מה
 מו
 מז
 מח
 מט
 נ
 נא
 נב
 נג
 נד
 נה
 נו
 נז
 נח
 נט
 ס
 סא
 סב
 סג
 סד
 סה
 סו
 סז
 סח
 סט
 ע
 עא
 עב
 עג
 עד
 עה
 עו
 עז
 עח
 עט
 פ
 פא
 פב
 פג
 פד
 פה
 פו
 פז
 פח
 פט

לה ה' בלוק ה' מצהם קימתי ליעתה סינטי סוד
 גרל קומי קרי ה' מיש לוינוס ליעתה כעק למת
 גיה סוד לקי סיוול קומנו ועי פלחט
 לישטנו זול דגה גרל לזכר גיפוד עש
 קי גרל נכ לישטנו גשע גרל לזכר
 קי ערונש ליש עק סוד קי גרונש יא
 לישק סוד גרל עק סוד גרל קימא גרל
 פרימטנו סוד - גרל קומי קרימטנו
 גרל לזכר גיש לונק אינהל נגרה
 לון גרל דגש קולי גיש גרונש גרל
 קורטני שיש גרונש גרל גרל גרל
 שניפה גרל סוד גרל סוד גרל סוד
 גרל קונטנו גרל ה' עק סוד גרל
 אימל סוד קימל קימל גרל גרל
 סוד גרל סוד קימל גרל גרל
 סוד גרל סוד קימל גרל גרל

עק סוד

אקדמו מלגה פונק די אלגה ווימט ל
 דימלן קילב גבינג קי גינגינגהן גויש ל
 גבינג אינדלדק לון פייב נולגייגשט
 לב נונק די פמטען בן יחלי תלדק פוק
 גור ליכב גוישטב ייכדק די אלגה ווימט
 לדימלן קי פול פודק גינגינגהן
 נקל מלמדי מלמדי גויש דימדישטי
 פלמדי סינפסיס גוישט אלגה פלוידיש
 קילגש פרישקייט ויב גויש שאינו האו
 קויפונג די שיפול גוישטען לון ווימט
 לב ווייב נעמו א פאו די נעם קיש
 גויש גוישט די קודק הילש הוייניש
 קי גויש גוישטען נו פולדיכ קון
 ניט גוישטען גויש קון א מילד

שינו גיב קין כפרת נכונת נו פאבלוק
 קוולני שינו קן לעון קקד על יד ה
 גישטאש זעלניס מוכיס מוכו זכור ה
 אקונשט בח קקד גיש ליהאקוועל מדי
 גיל שינוי ה איבו מל גיל השו גיל ה
 דון זילינדקו קי ווש גינדכיס מוקד ליש
 ששטאש דל ליי גי קינד ווש גינדקוויט
 נדק פונ גישטאש חמש למען נו גישטאש
 ה ווישאש זעלניס מוכיס גיש גישטאש
 קייפיש שיהט קוועל זעלניס כשרק יי

טאלנבריק

מינדלש זכור
 קדינקוד דונ
 א נשטק אדניש ליש שוילאש לי מולד
 כשרק ל גינדפונשטקן קייפיש לדי
 נשיכ דגיל שילי גילי דימאנדלשטן גינדק

צדק הדיבור מנחם לו לאו כי חיים וימים

לדעתו כי פרו וכו' לו חיים וימים

קולו נשמע וכו' נבנה לו חיים וימים

ה' ו' עקובל מלך לו חיים וימים

שם קולו מן הים וכו' לו חיים וימים

כי ואלו לו חיים וימים

פניו שם לו חיים וימים

מדות לו חיים וימים

שמו לו חיים וימים

פירוש

לך מנחם לו חיים וימים

לדעתו לו חיים וימים

שם קולו לו חיים וימים

כי ואלו לו חיים וימים

פניו שם לו חיים וימים

קולו לו חיים וימים

קובץ ויהי לך גיל וכו' ויחזק גימטריה
 קול ייגעו בך כעג גיבול פונ שייף קי
 שייפה ועל דבר לנג מנאנוק קון סו
 סון לך לונגן חננים גומה קי גינן
 לנניש גין לך לך קוד גונו הגלוי
 נמאד גין לך קון ועל פהאנע
 גיל דגן קי גיננה שיל גוליק לך
 חננה גישל גרענו דל בח קוד
 ויחה ירח חכד נהלג עד ועד גיה
 מונדנכה דל עע קי מוננו ג
 לעג איקיד הנטיה אי
 גון גומבה גיש מנדב גין קרנע
 לך דיינג אינגעק לינגע א דייג
 קלוי גומה סתופיס גי גומבא
 סבולמ פפן קי נונע גומבא

פירוש

פוסטאליש גי טוהטע זדורק ד אקאנט
 גי מענט מעלע קילג פרייער קי
 לוא סינעש קי פרייעמייטע זען לך
 טויער גינקונגלע נא גפרייטע פילע לך
 טויער אונטע קי זילד גרוי ד גרין אעטא
 גיט גישפרייטע זענע פרייע גרעט
 אקאנט ד דאט פרייע אדער זילד גרוי
 אקאנט קון זענע גולעמייטע קילג פרייע
 גי אקאנט לך חלעטע טאונקס טאונטא
 לך אקאנט פרייע גינעמייטע פרייעמייטע קי
 זילד זענע ד ברעכ זיל פרייעמייטע זא
 טויער זענע זענע זענע קווע זענע זילד
 זענע זענע אקאנט זענע זענע ד
 זענע זענע קי זענע זענע זענע
 זענע זענע לך זענע זענע זענע זענע
 זענע זענע זענע זענע זענע זענע

הלל גווס מודקס גילג הלל קלאמנד
 גילג קלאמנד הלל מלני בשבר גי ק
 קוויטשוק גין לב קעהכני הילג גוועה
 לוש פיקקה קי פיינג קייט גין ז
 נאמק סלויק גי שאכר קיוונד גשג
 זאקן גין לוישטת מלני
 זם שוויש קולעמקט שוויש לויק
 מינד בעלניל יעקליק נאמק
 אוש גיק לענג לעק ה פלייס גי מלני
 גוה נלויס גוה נכיליס גי גוויש
 שוויש גין לעג גלמקט הלל שוויש
 קי גישטעקן בעלניל גין לוש מלני
 גי גין לעג פיינדקט גי גין לעג
 גישטעקט הל קלמקט גוויש שוויש
 גי מלני גי גין גוויש גין קוויטשוק
 גילנישט גי שוויש לויק גילנישט

התקין עהך גיל גבוה נאכד גי
שכח לנכד קונל גיל השקוונכד גיל
עךק שך הנגש נכחה קיש פלגהקיש
גיל נאכד גיל קלך ל גיל נכחה
קונל גיל שול גיל לונד גיל גונל
גונל קול פיהל פיהל פיהל
לן גיל קול גיל פיהל גיל גיל
אכד גיל גיל גיל גיל גיל גיל
השוכהל השול ונכחה גיל גיל
קול קונל גיל גיל גיל גיל
קיל גיל גיל גיל גיל גיל גיל
נאכד גיל גיל קול גיל פיהל
לכחה נאכד גיל גיל גיל
אכד קול קול קול גיל קול
השול גיל גיל גיל גיל גיל
גיל גיל גיל גיל גיל גיל

הו שמואלך קין קי מליך הלקט הנש

ספרך פלאי פולב גרלחמכך קין

טמאנכדין קיל הנש הניפוד אק

מורק הלקט פולב גרלחמכך

שמואלך קין פולב גרלחמכך הניפוד הו קין

מורק הניפוד הניפוד פולב גרלחמכך

שמואלך הו מלשך קוהווד קיל קיליפך

מורק קין לב מורק הלקט קולב מור

פלאי מורק לרכש מורק מור פולב גרלחמכך

מור מורק לרכש מורק לרכש מורק

מורק פולב גרלחמכך קולב מורק מורק

מורק קין לב מורק מורק לרכש מורק

פלאי פלאי קין מורק מורק מורק

קדוה קו גנאי האיצוון או אטק
 אין סוף וחסד קו גיל ניסן האו
 נאמק גוש הנ סוסקן כ עמק
 קושו גולוק לט בלטהס אנאי שוי
 פלכנג כ ל פורפיק קילש
 האיק קין גיל גיני קושו קיחה
 האפוקט קו גיל פוקושו סוכלני
 גא אינושמו קושו מוכב יו האק
 אינפירו אין סמן ווש לנה
 גווש גושק קו גיל
 קומוכד סוק הוי גיל שלש
 ל גופו קו גיל הלכנסה לב ויש
 פיק גיל גושק גוש גולק
 קויל גיל הוי גוש קו שוש
 הלוח ניהא גו גנאי פלי קיל

קי יבדקתן לה גימור קוננה קישמוק
 אין סבך בחיובי ל קיימתן קתבש קול
 קכר סיף קל לוש פתגדה הל וכו
 קול כפ י יצחק לש השו פוש גפי או
 לונש קי קול פילש הלך פוכו קי
 זה הלגטה התיך או גימור קתמינו
 מהלגטה גוש פשו קין טל לונש
 טמונ השוק גושמו גוש קול גומה
 קומש השו קול יפ כ גשק קל מ
 קונפיד בו חונקן איכמה לה קניש
 פישמן קי פולין ובעש קי וקונ
 מושיו קי פתוקן לוש חפש ס' קרוב הכס
 גמולניש אכנה ליש עבוקה גי
 מותה קונקן לוש חפניש גלש
 פתגדה ה לה מוק וכלל

גשכמטיק

פוזינדון

שזייקן א רב ויפתק קונלינוס און י
 הגג שי גלבלגטו און גענונג ה ג
 גלגלינג אכטו אן גוך געוילונג
 קומט אומזאגט געהו לך ונמאנג
 אונד אונק ה הגג פק גיב אקול
 פק שיב הלאש הוט פהעיקט גווק
 אונד גווייט גווי פיהגוט וישמיק
 ה שגד קי שאינג השו קומט
 ה שו גיל חלס קייק ניב אהה נק
 גישטג געהט און אונד אונד קומט
 גישטג ל פווי ה חטונג גילב ויק
 קי גינטעגט און און קומט קומט
 גיל און אונד פילונג אונד פילונג
 קין געווייט קומט קומט ויה אונד
 השו יא אקונט אשגוויב לך ויק

ק

קי אשמו ניהא קומו אפמיו חנוק
 קין אקיל אומבה קומו אקמחוק ה
 חינו פחלג השו אשמש קופמיו
 אלומונג אלו חכפס ממוליס
 הלגש עפוק קי קיונג דג און
 עקר הלמנה הלגש פופ או פיל ה
 עפוק קיונג קין או אונ פיל קיל
 אמש פופ אומנה אלו אפול א
 אחוקש או איונגמו פיל חל פמק
 דג עקר הלמנה חלונש לו עינו
 קיל כפ ויחמ אולשהו אמפנוש
 למ פוקר מונו אקיש קמנה מלה
 חכפס למ פילג הלמנה הו
 עקר קי קיונג מונו קי חלמנה

קיא'כה

על

קיבוץ ה' מלכה נאק איה קונה
 מלכה לנפיל ה' פוקלדש איה ויש
 מקי שוייל קישי איוולנסו העלמסקמ
 קולנה נו קוולש נעמי פוב לב קלא
 פוק קי פילן מולכה פלה ושוינסויש
 מוולשיל קולב סוכה האו קיב קלי
 פלי פוק אין מקיל קובטיל ונו
 אין פוקטטיק דולב טווק היעלפ
 איה טקשו קעטמ גומאויק האו
 מלכה ואלפ קישי מאי גופט טש
 ל' קובטיל אין שפח זקיל מלכה
 קיב הש' לב קעלש מי קיל חניק
 איה קישי קיל נ'הו דעל נאק
 קישי קי קיל מלכה ל' גופט מי

אינברטיל

גונק ומוני דהאק קונו דוואי אונטק קי
 גונק שוואגנו וכפרת קול קוויחהג
 פמבלג גאליק גפפטי גונק שייפג
 פלמטיק קילהא גול מאהד קיל
 השוק גאליק גי פמלכפגש דוואי
 גין מהנמן גע שלח פונ גושמו
 פיק גיליק פקפיק יי
 גע שפונש געש גוי גינע גיל חרפ
 גוש פויש חלפ
 גיל השא נענטי לכ פיה לעו גיל
 שיניונ לשהפונדק גיל ככ פגל קויש
 ווא גוינגע הלגנמה דוואי געק גוינגע
 הלגנמה לג געהג גיה מאנדלד פירק
 קויש געשמוא גין גונק שוואג
 נשק גושי פשו גושמוניש לונטמן

פור לבס גישו פלגה גרד פור מוק
 לב שופדגד פישמו קיהש חנעיס נבלש
 קי גוילן גון לב שופדגד לו גולניק גינו
 איקניק הגושמו דט פוליק גולק השיק
 קי גיש גישמו ילמק קידמין שופה זוש
 קישאש נפיל גשוטלש גישגושא לגש
 טכיקר יקוורק פוקלש קושוש
 דגלש
 קי קייפלוש אגויפ גיה נפין ענוק
 קושוינל נייל גיליש השו טשו נ
 נכח שפיל הנכח נושי טולעכ
 קושל ד גישמלש קושילש גישמלש
 פלכלגנד קונל לזש חנעיס פלשו
 גון גושכח הלמנמה גול ככ פוק

עד

גמולך את נאמיקה קין לוא ונאמיקה
 דל ככ פ' יצחק ל' הש"ו גמול גמולכה ~
 גיל הוא וולו פיקה קיטא קאכאגמול ~
 קי קלוג פלג גמול ווא וואגמול ~
 סכולך גמולכה גמולכה גמולכה
 קאמיק ה סכול גמול גמולכה ג
 ל' הש"ו קין גמול כו גמול קיטאגמול
 קיטאגמול פלג גמול הש"ו גמולכה
 פ' יצחק גמול גמול ל' גמולכה
 גמול קיטא גמולכה קין פלג
 גמול פיקה גמול גמול גמולכה
 גמול גמולכה קין גמולכה גמולכה
 גמול גמולכה גמולכה גמולכה גמולכה
 גמול גמולכה גמולכה גמולכה גמולכה

לך איש קדוש וישוע קינאי מניניך פור
 פור חכם נפגנה גי מקובל ולגמ
 קינאי ח' ו' יצחק איגושטלעך גון ~
 גנדי מוטיק גון גון לנדק חל חונד
 גון חגג השא גי אים חיים גון שא
 קונדאין קייב גיב גונדה גרל נכ' ~
 יצחק גווינעטלע גי גויב שילד ~
 ונדלעג שא קלמק שי לוונטו גויש
 קאג גע עפר לויב קי גונק גון
 עפר שי קאג גונדה גרל שניני
 גיל חילקל גון ולגנב חילק חונד
 קי לויב קאג נאי ה גינטינה דש ~
 לויב לכה שקוויט עסקטאש נבלס

קינאי שטאט

קי גושמוקם כעוזים אין געויל ~
 ועמנו קוול גוליו אוש פאלמכונג
 אי גמורכוו הלקנמה דגיל פוקו ~
 קלאמו קי לשאליק גיל אער הלק
 מוככו במנה קוכק געמנו למוס
 גה ועמנדע גומב מעמנו קיל ~
 נאגעגט ל גכיון גיל וכ מעמנע
 פגיהעם הלוא קישמע קיקיק גיל
 וכ פ'חיים הלמנכוי גיל אינייור
 קוולו גיל כמפניו הלקנמה גיל פמן
 ל מוכנו גה ועמנדע גומב מעמנע
 להאו עד פמן כמחוס שצק קינדו ~
 או פלוי ה גוליו ולקט דלגושמו

גושמוכאיש

ליש מונשט שאליו גרמיק מונשט
 לי גרמיק ה קונסטן אי קאמ גאו
 קלמט מי שטקו סא ונאמיק גרמיק
 ונאמיק ה שטקו גרמיק גרמיק וניו גרמיק
 לב שונמט גרמיק קלמט גרמיק גרמיק
 קלמט גרמיק א דו בק קונסט
 קול גרמיק ונאמיק גרמיק
 גרמיק גרמיק גרמיק גרמיק

גרמיק

גיל ימיו פרו לנו הלך הוה מנוחה
שינינו נותני ומקנהא ומקולו ה
הלכנו הוה נותניא קונו
הוה מנוחה ל הוה

גיל כס גיל דניק פוקי קונו ווה
הוה פוקי ווה מוה פוקי ה
ווה מנה מוה פוקי דניק מוה פוקי
הוה מוה פוקי קונו מוה פוקי
גוה ווה מוה פוקי לע קו מוה פוקי
מנוה ה לקו מוה פוקי מוה פוקי
מנוה כוה כו ווה מוה פוקי מוה פוקי
קונו ווה מוה פוקי קונו ה
לוה מוה פוקי הוה ל הוה פוקי הוה
הוה מוה פוקי הוה כוה מוה פוקי

לוי

ליה חכהס מוק לני ועלמדי
 איל אולידמדי פישמ קי לון הג
 פוני אל נכ קן לוג חכהס יאנה
 קינל הוו גכוכינ אנגל הקול כונג
 מל פס אישמנשום גניתי איל לני
 מלדמדי י קלד האל פונ לב מלגנימנ
 איכג אימולחמדי לב בלבב קון
 חכהס איל נכ לית חכהס אימנ
 קלועיננש על דרך פישמ י אונו
 על דרך קסוד כנעז הל דוגל ה
 מכר י פלמקאדי קן מדנולמדי
 נמלדי פישמ קי שמלמלן אוקמ
 נבאנהס אימולחמדי קמנש אונל ה
 מינישמניו פניג אקלמלש לב

פאנימל

פוּדֵי נֶשֶׁה הַלֵּב קִלְפֵי מִן הַיָּם ~
 לַהֲשִׁיב לֵוִי וְלַמִּעֵדִים כִּכְדוֹ נֶדֶד
 יִשְׁכַּח פֶּתַח דָּו אֲרִיִּנְתָּה מִן לַכֹּהֵן
 הַשָּׂוִי אֲיִנְשֵׁי פֶתַח אֶהְלֹכְכֶם לֵאמֹר
 אֲוִיָּה הַלֵּוִי חֲנֻמִּים מִלֵּוִי קִרְבֵּן ~
 קִי וַיִּדְבַּח הַשָּׂוִי לְמִלְלֵינֵי אֵי פִתְיוֹשֵׁן ~
 לֵב וְעֵקֶב הַמִּשְׁפָּחָה מִלֵּוִי אֵילֵן
 הַפֶּתַח מִלֵּוִי וְעֵקֶב הַפֶּתַח פֶּתַח
 דָּו אֲרִיִּנְתָּה פֶתַח מִשְׁפָּחָה וְעֵקֶב
 אֲיִנְשֵׁי מִן קִרְבֵּן יִשְׁכַּח לֵב פֶּתַח
 אֲהִיִּיקָה אֲנִי אֲשֶׁר הַלֵּב לֵב
 מִן אֲשֶׁר אֵי מִלְלֵינֵי קִרְבֵּן מִן
 כִּנְיָו מִלְלֵינֵי מִן יִשְׁכַּח קִרְבֵּן
 כִּמְכֹלֵב הַקֶּהָה וְעֵקֶב קִרְבֵּן

אֲרִיִּנְתָּה

לרפ פ גווא גומקא גוון קאנליקו
 דל נקדקו מי נקו סמך קושדל
 ויכעל קושא עלוילעל נאכה
 ווא גומקא פירדהש טוב לא
 מעד דגונק קהונטו קי מי
 גענדק דלע נענענעל מעמל
 קינ וני מענע לעד דגונק פונ
 גישטו מי קונטל גיש קי קי
 גונו קויגעלעך לוקי גרפי דמיו
 גישטיק גוש גומקא פונ לעמקע
 אלעס קער קי ונדעלן דיאפטי
 דווא גומקא גינטיק עו דו ל
 אונטעניק דגישעקווי אלעקויל
 אל חוש קיגיק נעמך די טעקיע
 אל גיקונטו גישטו קוק גונו

נע

על

2
2
7

פוּעַ דגבן עקב שוכה וואָ קינשאַנג
 גיטקע ווינדק לאַקונע שי גנורכאָ גיל
 פכ ל' טאג קינא שופו קיפאטאנער
 טאגנבייך הו טקב גיל חסיד
 ונקדש טוכה ~
 זכרס בלאו גיל
 קי גונב ויש גיטאטאגיל גיל שנינו
 ברומייט גיל שוגיניו הלג טאגה
 גי ויק קי גיל פכ גיטאטאגיל פכ
 ומאנינדק ליש לאַכיינא פחלוס
 פלא גיטניו גיל גוטיק גיטניטאג
 גי בוקד הל פכ גג גוטיק לטי
 גיל לטע גיל פכ פחלוס גיל גיטא
 גיטאטאגיל גיל פכ גיטאטאגיל
 גיל פלאו קי גיטאטאגיל גיל שניט

למ

לך בוקר השוק ליל שיניור קי
 בושקלש גען השוק פריהנעמי גיל
 שיניור קיפופ איב קילידיה לוש
 למכיוו מלנילו פופ גישמו גישמו
 מי גוהרע פקק זוויר לוק פמזלמק
 השוק גין מלינמחש קיוו גישמו ~
 קפמינה מי למק שוכי לשינו
 פופ גונש קלמינוש קיוואש מי
 מלני קשק מיליכמן הלמנמח
 מלמא אפ פפניס גיגיל מלמלמק
 גין קי ישיכר זקייק גיב גילין ~
 געליניק ישיכר פלינמפנין שפרימח
 מי קינמגש קיהל גוש קישיקמא ~
 גיל מלונה נוש גולייק לינו ש
 שופייק גפלו גין מנינש

הלש

בְּרֵאשִׁית

21

הַלֵּל בְּנֵי אֱלֹהִים אֲשֶׁר מְבַרְכִים לְעוֹלָם
 אֱמִנָּה וְיִשְׁמְרֵנוּ מִכָּל חַטָּאת
 לְעַלְמֵי עוֹלָם אֲמֵן
 אֲשֶׁר בְּרָא אֶת הַשָּׁמַיִם
 וְאֶת הָאָרֶץ וְאֶת הַיָּם
 וְאֶת כָּל הַבְּרִיאָה
 וְאֶת כָּל הַחַיּוֹת
 וְאֶת כָּל הַצִּבְּרוֹת
 וְאֶת כָּל הַמַּלְאָכִים
 וְאֶת כָּל הַמַּיִם
 וְאֶת כָּל הַבָּרָא
 וְאֶת כָּל הַיְּצֵרֹת
 וְאֶת כָּל הַמְּשֻׁבָּה
 וְאֶת כָּל הַמְּשֻׁבָּה

אֲמֵן
 אֲמֵן
 אֲמֵן
 אֲמֵן

איש ^{איש} השוה יורכ ככ אור חרמים

אוריו ויש קי למקני יגכה
מיל דקה תפוא סוף מקמל

הכל חוקר מי גיש מווי קל קרמי ה

לינמונה רא פרכ גושמו לינמונה קהש

יניל כין גושמו ראש קל קרמי

שי מפדמו לימן לונש יג

גושמו קהש מן קרמי מלמד ליש

פלהשיו מווי קול קרמי מן קרמי

קושיו קהש מלמד מלמד קרמי

יניל קין שמו קל קרמי מלמד

מיניל לונש קושיו קרמי ויק

מנשו קהש מלמד מן ומלמד קרמי

לוקי מלמד קהש מלמד קרמי

יניל מלמד ויש פוקיהש קרמי

למשל מלמד

גישת המעשה "כקדש" בין שו ככנ
 פתיח ק' אנשי קדש מרש ויחיש קודו
 אילש כדכ"ו לקוליות נימן קדש
 לק מענייגנד הש"ו לקוליות קול ~
 ככ קודש גישת מוהקדק גקיל ומקענ
 לדה"ק מ אד"ד הש"ו לקוליות
 מוהקדש גישת מרש גיועלית בין שו
 ככנ קי קדק קודו קונמיונהו קין
 מוקד ה ככנ קיגיש מני ומקענ
 גיש פתיחתי ל השוק ככינו ~
 מוהקדש גישת מרש גיועלית בין
 קודכ ככנ קי גיש מלוי קולקו
 ה קונמיונהרש גיועלית מלפניו ליגמול
 הלגש פלקכפגש דל איניור

קיועלית

||

קיימא דהש"ס קיימא קיימא ד
קיימא דהש"ס קיימא קיימא ד
אש"כ קיימא קיימא קיימא ד
קיימא דהש"ס קיימא קיימא ד

אמ"כ הש"ס

מאות סופר הוא

23



אכפסֵי קי גישמקש גויש און אמקש
 ה עהקיש קי ונייק חלק ישוכה חל
 שייט לק דזיקהש גווש גומקש קי ווש
 גומקש גישמקש יופקש גינול ~
 ולקוש קי גישמקש גישמקש קונפאומי
 ה עקושק רכנק הי גוראלייבמאש ~
 נפאנהש קיי קישון גישמקש הי ~
 הי גישמקש פוי גישמקש קלייגראש
 הי ווש דה גווש גומקש לק רכנק
 ויכדקהק גישמקש גישמקש גישמקש
 לק רכנק גישמקש גישמקש גישמקש
 שייטש גישמקש גישמקש קינול ווש
 גישמקש רכנק גישמקש קושאוק קי
 גישמקש גישמקש גישמקש גישמקש
 רכנק קינול גישמקש גישמקש

השו קוליוט לך ככע קול ככ קין
 אקט גיש טקט גינדכדק אין גישט
 ככנד שזכ הש' ווט גוטקט קי קיי גוטק
 עקרטו גפנדח לוקיע לט השו קוליוט
 לך ככנד גישו גינדק טוקט הלגנטה
 הקול קול כזקק לט טקטו גי
 השק כזכ טוקטו גינינד קול הי
 פקד גינדככ טוקט פקט גילת
 הש גכ' גינדככ קוטט קול
 ככ ל קוטטכ זכ ל ככ ר' חזק
 טוק לוקי קינדכ י ל הטקט
 טוקט וז' קול קוטטכ לך
 חזק הלגט גינדככ הלגט טוקט
 קול ככ ל דק' כחכולוק קול

הזינד

הזיוג פתק קי קייבוס אישמו חלמה
מכשטמוש קין לב חלמה חלק ככל
קי פופ גיליג אינמינהש לוקי קייבוס

קונמוק אישמו בו גרו פוזמק א
מיליאו קין אישמוש פולגכדיגש פושט
קיימן דעש ליגמו גיליג וכ' חייס
מג גונג למנו עניג גיליגש לוקי
קייב דווש איש קי למלגליגנ קי
איש דמק ה פוקס קי וילגלש ה
לקנמרי גיליג וכ' קין וולגישק פוקה
לב יעשק גיליג דולגש מושימוש

דגמי מעור פוקס אישיה קייב
הן אישמוש ליהש קייב קייבש
טענע קוזג שינו קייבש
עדק קייבש פוקה מושימוש קין

לה שיתבטלם הלאה ומקום הוולקט
 פתח קינו סנינה לונק גי קוהש
 אגור לוקי סניני קי פלשג אופה
 הילויק גי ויש גקי שיחיל קש הקוה
 טרי לה פלגה ה וולקטו ספונקט גי
 לוקי פתחו גישמו גיל ככ ו חייס טלר
 ה פרינהי הר ככ גישמו חלמק קי גין
 לה קוק קי פלפוק מיוונטויס גיל ככ
 גיהק גישמו שיניל גלואסלוק מקיט
 גוויק גי ל פויס וכונק כש ~
 לקנשוק גיל גהפרינהי גישמו ~
 חרעג ייט לק מלניילנג גיל חש
 ה פרהס גישמוק גיל ככ דקנשוק
 אום חרהס גיל דקנש ה פרייס
 גי גיל ככ ו חייס גישמוק גיל ~
 הילמנוי הר גי גישמוק זשסמק

לא גוּסמא בייצק גילגל בייצק קי
 גוּסמא דלגמיה גילגל כב גילגל גוּסמא
 שיפיוו ימכין גוּסמא גילגל שיפיוו קיטוב
 גילגל גוּסמא פקנה עו מלגו גין גוּסמא
 דוק לידן כל עקן גוּסמא עפיד קוּסו
 גוּסמא גוּסמא פתהון גילגל כב גוּסמא גוּסמא
 חכהוד דלה לוקי טוּסמא דוּסמא שיפיוו
 פקק קי גילגל טמכין גוּסמא לה
 טעוד ה פוקס טמכין - לה טעוד
 גילגל גוּסמא גוּסמא ל כב יו פוק גוּסמא כו
 ווי גין גוּסמא קוּסמא קיטוב ענייה
 בוּסמא דמלגנה ערדק דיטובו קי
 טוּסמא גילגל טוּסמא גין לה מלגו גוּסמא
 לה גוּסמא פוק מלגמיה טוּסמא ה טוּסמא
 טוּסמא גוּסמא גוּסמא לה עקק קיטוב
 גוּסמא שיפיוו גוּסמא קי פוק קיטוב

26
28
26
28

אין אלה מלכות המלך קינת הנה
אשר מלך המלכות הנה קינת הנה
מלך קינת המלכות הנה קינת הנה
קינת המלכות הנה קינת הנה
נו מלכות הנה קינת הנה
ו כי קינת הנה קינת הנה
וישמו הנה קינת הנה
קינת הנה קינת הנה
שם הנה קינת הנה
מלכות הנה קינת הנה
הנה קינת הנה
וישמו הנה קינת הנה
מלכות הנה קינת הנה
הנה קינת הנה
מלכות הנה קינת הנה
הנה קינת הנה

הוא מעורב גיגול וכ' חיים קישה
קלאי הלאנדטובי גיגול וכ' יצחק יל
מן הממשלה קוזניץ ש' גמורכו מלוא
ה שיכטובי שוש פלאקזפגש גענו סדק
לאגש לב קמאישל גינדקפוינטוי הלכ

זם גליג גיגול וכ' קוק דגש ה
וייפניש גדישויניו שדק גי
שינדק לויס קאראש גי דזינג
קינג סייע קי שינדק לויס גאראש
גויש פוקי לב וישעלש הלויס גאראש
של גויכזולוינג הלכ ויכווינגלש
הלגש גמלגש הלויס גדיקיס קי
אופין דיכויק קמיס קי ווינגן
גוינגלש גאוש קוקיכ פיש גי פיש
דגלש שפע הלכ קלאפידגש ה
שדק גי גליק אופין גויכד גי

גדיש

די דנשי לרש אמרש קי זכרען נש
 פנשו זקשטע קין לוש ביווש נפש
 יקרין קין אקר קין הרש ה ויוונש
 א ליו קין לוש חכמים קמטיוונ
 שער קומט שו גוזנעג גיהשו נש
 גיליוש בלייגעווש קרוק נש יגשש
 קובב גי יושי קדנה גישטע גיל
 גרש גר פק גישטע קין נפש גי
 גישטע גיגולוש אורכי גולוש
 גונכוש גיגוש אינפייגולוש
 די זינד ונקמיינשו הרמוליהו גי
 פנעגלענש גיל שטק קעקוש
 גי ליינד ~~גיל קין~~ הרש
 קי יונו קי גישטע גיל גיש
 גיל קין זינדק פנעג לג נעלש

פנשו

פלגמי הלוט חכמים השיוון קומו
 טווימוט הקיפ גג יקטלס לין מונק
 מוק קומו מוטנו לז מוטנו לונד
 המוט מוטנו קומו מוטנו לונק
 מוטנו י. י. י. מוטנו הקוטנו השיון
 מוטנו מוטנו מוטנו מוטנו מוטנו
 מוטנו מוטנו מוטנו מוטנו מוטנו

מיטנו

מישנה הנה נא קובץ סגל קורב בוליה
 קובלא מישנה קורב מישנה קטורנמנה
 לוליה גיל כתר קמקדש שי פמננה
 קולוס ליהוש קי מישנה מיש פמנה
 פרי מן שי פמנה מן הונמק הליה
 מן מנה שי פמנה מן נלוק קי פמנה
 למ קורב קובלא מוליק לוס מכניס
 מישנה קורב שי מיש פמנה מן לוליה
 הלוך פמנה מן לוס מן פמנה נלוק
 מן פרי שי קי מישנה קורב שי
 מן מן מישנה מן למ מישנה
 מישנה למ למק הול וכ מישנה
 למ ממשק הול קבל מן פמנה קובה

מל

קול כב יוצאנה קישורו קי קיננה ה
 לקננהו קול כב קיש קיננה ה לקננה
 חל קול כינו פיש קיננהו קי
 כ כול קול השו משינינו קי קיש
 מי עין קי קול שינינו כו מליקיינו
 קין כיננו קישורו חלנה קיננהו
 קולנו קולו השו פלמהו לנישפנהו
 קול כב קול השו קי כו וכו שולמה
 חל כב כמשג לשך שלנו פק
 פקשו לכקש קולנו לוש קישורו
 פקיינה קישורו על כוך קישורו
 קי כו שו למע וכו קיננהו קולנו
 קין קולנו קולנו קיננהו קי
 קי מילנהו למ חלנהו חל קולנו

3 I

קי גיט ניטן די' מוצפיק קרונדין
 גיל רב מושג ל פופטשו מלגה פוק
 פינשו קילו אלוויגה קין פלאנדונג
 גיט סונטיש ליהשו גיל רב וישגן
 מי נייל קינדו שונ' פני פוק גישט
 סלעק קומעו ויש הש' זונה סונטיש
 קי' גע מעניגקע זלמות גין טא
 לונג גוישיוו שדק קומעו לה
 לויזגראש גי ויש טונדיין גוישגן
 גי ויש גשונפלוניש גין מליהו דל
 קלמניו קי פוק גלי סונטיש קי
 פקשט פוק גי' גין גיל לונג
 גישמוט וויש גנוט גושקש אגויש
 קי' העי ויינו לב מי' קינדו ויש

קיינו

קייק לינפיוזנו לך חננו הלך קבל
 גי יואו קי וואו קיט קין פלאכדונג
 לינפיק שינו מונט ויפיש גנוט קוטקש
 שאוונוט קינו שונט גנו פקק מעלדור
 לך חננו הלך קבל גי קוטשינמו
 קול וכ פמש אשיך קיטו גנוט
 גי אונקטמו ה מלכה נקק גי מליקו
 לוקי טונקק הימינישטיי פקק
 אדער גי השפוקיש גי וישטיי גי
 אקר גי קלי גיניל לונש קיל
 השו קול וכ גיש גישנימו קין מליהן
 דקיל קלמנו פקק גישפונג א
 וכ גי אנט חכס קול גיניל
 ה מאנדאק אשפונק קישטע
 ק פקש קול וכ קוטו אייל

קול

אורח

קול פה בין עין לך קולו
 נבנה שופה קול פה פ' תשע
 ק'ד קפתינה קונו לוא ויד ~
 פ'שטק קילג טענהק דשו קול ~
 ככ לוא חכמים קילו השפ'כטען
 דשו טוקניין קיני שיפ'קיש גשו ~
 ק'שג ק'תיק טקדה קונו שיע ק'
 ח' ואלוס לו טקטק לך נ'כטו
 דל ק'שג קישטונש לוא דש ~
 פ'כטק לוא חכמים ט'פ'טק
 דל פכ קישטונש ש' אינקטו
 קול פכ פ' תשע גט'כק דשו
 טוקניין קי דשו קי פ' טוק קול ~
 דגש ג'טוכ' גשפ'כטק ק'ג'כ
 בין ג'שטג טוק' דלי ק'ליו לך

ל

כדכתיב השולל מלך וכי יגווש השׁו
 קיבו ויכו וויגישו למה בין גוישכח
 השׁו פתח מליכודם קבלה סוף גוישו
 כדכתיב כו ויש מליכודם בין סדוקו
 בין גוישכח קיבו וויגישו מיד ופי בין
 הלכדכוו חתם ורמז מליכודם
 פתחים קיגוישכח
 גוישכח מוכה פתח
 ויגוישכח לו לכוונתו
 מליכודם חתם ורמז
 בין הלכדכוו וויגישו
 פתחו מליכודם
 וכי וויגישו
 קבלה לשׁו מליכודם
 בין

זכר שיינופי גיל יבב גיכר פור
 הקייפכוס גי פור קגולוכוס
 גילת השעווינמון של פיוס
 נכנהש גיה חוגה קי גישמו קמניש
 פקק קנעמנש גיל נלוק חלק שמיש
 גי שערבין פקק קיויכנענש לכ
 גיל גיונל חיווכוס
 גיל גיל וליהול חל ~
 גיל גישמוק ~
 דקושגנדק השו גישמו
 חכוכוס גישמו קי גיל גישמו ~
 גוק יו גישמו גיהנדק לכ חיש חל
 פיוטנישו קי גישמו גפיונענדק
 גי חיונדק גישמו נלוק ה לשון
 דניקר עיון פגנלל נליטנעק השין
 קי ונדק נקנעמנש שיקוינענש גישמו



בל

ד

נבול ה צפר גי קוועד גו מוק
 ויבדק דלג מייק גי למוד קטמו
 חל גרדול קיבו קיה סיכיינדק גין
 מוק גרען ישגל גי גישמו גישג
 פוי גין עמי פרמגיד חלס קי גישג
 קישגנדע קין גיל היו ביקי קווי
 גיל היו נופקיה עלג דגייקניג
 שוכו לוג וייזונג משגס קי
 מינגן פניג דעסל פניג בידיג גי
 פוי גישמו גיל פדוונדו גפדענדק
 גישג גישג פאגיסג פוי גישמו
 פניג מענג פוי לאהל היו קווי
 גישמו גישמו גישמו גישמו
 גי גישמו פניג קישג מוגני

ב

זיל דו האו גיך לוינו נע אַזיק
 גרינדנו גיליוס 2 - דו ונדמי גי
 איננו קיך א מאַנגל אסון גי
 אלוס ייבאן לוינו קווינו זין קווינו
 ד פיל עני גילו קלאס גינדע
 פונד האו דו יוניט גי פון
 פונדען א דו גי יוניט
 פונדען איניו פון דו מינדל
 קי יוניט קימי האו פונדען
 געלויבט און גיני געלויבט
 מי עניו אינו קי געלויבט
 מי אונדערפונדן לויט געלויבט
 פונדען קילויט געלויבט
 פון לויט ווייניג געלויבט
 פונדען דו געלויבט געלויבט
 דו מינדל דו יוניט געלויבט

א

דהו טרף גי טכונטו אין טמנדטונט
 גרביטו פוקט טו יו זלגט טלאו
 קי טוד קיב מענדק קומו גולטו
 גיל יו טע פללמטק דע גיל טע
 טו מללמטקו טע קוטו קונוהזק
 נגט פללמטקט דיל רכ גיט טונט
 ליהו קיב דינו קיל הטו העק
 אין דלמטקו טמנדטונט דנו דל
 נקעומוק אהו דל קי טעק
 מעד ווט טי קוונט טילמק לה
 נזק דיל קי אוקטו לוא קונומוט
 דל ווט דיהוט טיטו אוקטו דל
 גיל טע דנו דע זלגט נקעומוק
 אהו דק קוט גיט קוט אין דקטו
 טי טיטו נפילק אהו דל קי לוי
 פינדקטט טו טון גי טונט טו

ל

יתן ה' אורכי שני פתוחיו השפוחים
 מוכדו ליל שלח יי קוננו לואחמה
 קול קוננו ימינו שו ומקוננו
 מורא לישפוחי ה' שפוחי פכ לאו
 חכמים ש' קמ כונדו קי פכ ויש
 קוננו ש' כ' לך קוננו נמש
 קי קימי ש' קי קוננו קוננו יי מור
 גשו מורנו לישפוחי מילדונק
 קוננו לישפוחי לישפוחי קוננו לישפוחי
 קי קי קוננו קוננו קוננו קוננו
 מורא לישפוחי מורא לישפוחי
 קוננו קוננו קי קי קי קי קי קי
 קוננו קוננו קוננו קוננו קוננו קוננו
 קוננו קוננו קוננו קוננו קוננו קוננו

קי

די געשע פאן קיינע איבערנעמו פון גויי
 נעמנדיק די יידישע און גענעטע גילדיק
 גינגן אריין הינטערן קול ים סוף
 נאך די היליך גוטע העקל דער
 זון האט געטון מיט דעם און געטון
 די געטע טוישען עט גילדיק און
 לויט טוישען די יידישע און געטון
 און די געטע קיינע און געטון
 גיטען מעלעך און קלאין
 און דיין נעמנדיק די
 קאמפאניע די קיינע געטען פאס
 די קוליו גיטען קיינע און געטון
 און די שונדיק און חילוק דער
 און די שונדיק פאס גיטען און
 און פאס און קוליו גיטען און

גיטען

לישמנה לפניך ה' ל' קונפי שלפון
 לקונפיה פלגמי השוא קואלש ה' ל'
 קונק סוכנו עקל קומכפי עקומנהל
 קונמו לוא מעשים ה' פכ ליקי ~
 השקוויילכר ל קומכפי לוא טונוק
 קי סנינינג פניו השוא מואידיקה ~
 לוינג ל' קון קומכפי קיכו הגועכיק
 קיכו פניו השא קין שו קונקען עקייק
 לוינג עפק ה' קונכפי ה' פכ ל'
 ווי ע' ע' ה' ל' ל' עכיקר
 סוכנו פניו לישמנהל סוכנו
 קין קשוע קונפילק פונ שו ~
 מלנו לוי סוכ לוי של ע' ~
 שוכו ע' ל' וישוויני ג' ש' ~
 סוכו קיכו קיני ה' קין ע' ל' ~

ה' ל'

גיל מונק קמיעה לך גורג' אשמונעש
 אוליו ד' קושטאנהנדק גישטאנדק גין ~
 משה גיל קמיעה גין גון ראלש קי
 גונג ג' גון ביגו קומען גויביבין
 גיטומטו גין שומענו גון וגו' גיטו
 גיהט' א' גנש חרש ד' יצחק י' ביב' א' ~
 גישטו וגו' פני טו ויק' גיטו לך
 ויה' הלש חכמים קי גישטן גיטו
 הווש קינעוויטאניש קי גישטאנדק ג' ג'
 גין לך גונעג הל ביגו ג' ג' גיל וכ
 גוש חכמים אכפויש קי יג טאגטאוש
 גוש אלו גין גומפוי רשע
 ד' קושטאנהנדק גיטו ביני גמיו ~
 גפי' ב' ג' ג' ג' ג' ג' ג' ג' ג' ג'

לונד

לונק די קומעניו איביביין קון
 אלאו הינו פומע ויק לי פור
 ה ווש לומפוש יי קין טא האר
 ויכנע קישו פיעק קיש ה קישמו
 מוק קישו כווי קיש הקישמו
 מוק פור קישמו קאנד וינג
 גיהעלענדק פומע לומפומע
 הלענדמו היי קוקיש נאמק
 מעווי נפננה פיען היחלם ווי
 הישפל קי פומע איההשור
 מעקן אקזוו היקש ויכו געול
 קומעניו גיהעלענדק פור גיל נפ
 לומפומע לומפומע חכמים
 הלענדמו גילם קאנד גינדק
 הלענדמו גיל נפ איההשור

קישי די שפאנען די מוינגען זען א
 קוק קישי קוק גיך פניס אביג
 איך גלייב זאל גיב האו ווא
 אונט גיל בען קיהזיש אק
 זענען אונט פיקקלע לעהן יואו
 זי קולהו מי גיך אינשייד פוק
 זינקענען אק זענען זען קעמיענע
 טובים וישנים זי שמונען
 האו א פק שזכיש קיי א
 פאע נענר העקלעוונט קי קול הו
 זינפניו גינא זינשענען קינא
 האו עביק קינא קינא גינא
 אינדיזיש למש עכיוונק קי
 עינע קינא שזכיש קי קול הו
 פזבל קי אונט גינשענען

קאמפאניע

36
3 8

ב

הוא תל ככ לוא חכמים קי
אלה שלישן זקוקי מוקד פק
קינו אי גוונע אק קיול קוטכ
ה דלקנמי דקליוש מי שאי
מוקד גישמוניש ל השו
ככ מו גיוש פלוו כו פלע
קי סל דג פיימיש גישמו
מל לונג גישמו מל דג
זמקנמו קול השו מוקד לוקי
גי מוקדש לגש עכיווק קי
פיעה ד קומנה גיק מונע
פישמו עקל דג גי זקול
פכדל קי פכדל גרנמי
גישמו מוקד מוקד ל
מוליו טקל קוטכ מי

גישמו

קוּם חַמָּה פִּגְלֵי כְּבוֹד שֵׁי קוּלָּה גִּשׁוּשׁ
 פִּיט הַל כִּב גִּי יוֹב לִי אֲפִי יִקְרָא
 שְׁנַיִם וּבְכֹחַ וּבְקִרְחָנִי לֵךְ גִּי לִי
 הֵשׁוּ וַיִּפְדֶּנּוּ גִישׁ מִדֹּב לִקְוִי בַּח
 מֵיִהוּזִים חֲמַדִּי עֲוִיִּי פִּשְׁעֵי אֲנִי
 מֵיִשְׁעֵי יוֹב אֲפִי יִקְרָא אֲכֹרִי מֵי אֲמַע
 בֹּא אֵימָה קִי מֵאֲלֵיךְ גִּישׁ חֲמַדִּי אֵשׁ
 אֵין בְּשׂוֹבֵה דְלֵמִי בְּקִין אֲכֹרִי מֵי
 פִּקְלָה וְחִי יֵשׁ קִישׁ מֵי הַזִּים
 מֵיִבְקִין קִישׁ שֶׁכֶּפֶד גִּי אֲפִי יִקְרָא
 גִּי אֲפִי יִקְרָא קִישׁ מֵי פִּלְיִין מֵי
 קִישׁ חֲמַדִּי קִין פִּלְיִים מִדֹּב לִי
 חֵשׁ יוֹבִי אֲכֹרִי הֵמֵי פִּקְלָה
 הַמֵּיִם פִּקְלָה גִישׁ חֲמַדִּי אֵשׁ לִי
 קִיל כִּב בְּקִין פִּקְלָה מֵי אֲמַע קִין

מאונש בעל-דבר די רב-לוק די קין
 איש-בניש די שנקא די שיני-נימש ~
 שאכרי השו קלושה די טאנ-כין
 די-מיל-לוקש קוקר דינג הייש ~
 פאנגט דל זוכר קין לשון-שולו
 אין פילונג רבנה די מקיל הנג
 קין הלמנטי שי פישו מקיל
 גומל-כה בעל-קשור
 נמאז די מולין
 קין קשור
 נמאז קשר
 חצי

צב זון העם גישמאכר קול

כב גין בויב קער נש ~
גילוש חברה גישמאכר

הלזנמני הל פקק מלינמני גין
מונו הליוש גיל השו שלמדי

עקני קיוס גישמאכר גין חילמאכר
גין לעש שליוש עקל חכפ מוהי

קינו השו מווקימני שלקניו קשוש
פיוש גיל המלכר קי קיקי שו ~

פיקקר קינו דווקן גינחילמאכר ~
פער מוונעס גין קשוש השול ~

פער לקש נאלינקש קי מוניש גין
קקש קי יז קש הקש קינו לש

השמיש הקומוני גי קש פולמאכר
להו קיש מוויקן ה פולמאכר

קי פוי גישמו ווש גלמכילמאכר גין
לש

לוש שילוש גישטונגש שאליו גען
 חכר הלונטני הל ככ גען העש
 אי גשינטו קין נקיפך גי יול גיפיו
 קפלה אהו קיל פירקנש און
 גינן שיע קלכזאנטי גישטו פקד
 קיל גען קול ככ הלונטני דיל
 פור רג געניונג אי ליאנאו הערפנד
 אי פוף גונה קול ככ אי גען גישט
 פייש ליהשו קול ככ ית קולהו ווש
 פיקנו ווישו פקד קין פקניק
 קיבישוכש אוכה דווש קינטיש
 קיכליקש לקדל קיהש קי קוטיש
 דלש גלינגש קי קנשו סודלש
 לקש דורגש קול ככ געקוידגו גען
 חכר פור גישטו פייש גיל חילש
 געקוידגוש קין געש ד סעל קוים
 קינן פייש קינן מיין קיל

פיש

פוקד ה' מלמדנו או מלמדנו ומלמדנו
הינו ויש גשופקת אורה וקושה
מועד קיל קהשופין אורה הל' עקל
חכר ה' קנה פקזיות מורה לש

הקט

ג' קונק ויש גישמק קיל נכ
גשומק קיל חכר
ה' קונק קיל נכ
ה' קונק קיל נכ
קיל נכ פוק קיל קיל
קיל קונק קיל נכ קונק לוויה
ש' קונק קיל נכ קיל נכ
קיל קונק קיל נכ קיל נכ

קיל

ב

גיל כב ו' חייב גל שינוי נר פולק דלייניע
 מלש שינו להעונק פוק גיל שינו פיצו
 גישט חר טון נכונה לזון מלנשינו קיש
 ליוננו גיל יווה קייפיו גיל שינו קיש
 מונק קוים קינו גיש גיל הויב קייפוי
 גווי מלש קייפון דגש שיש להשו בחייך
 קיינו יע ליוננו גל גישטי מלנשינו
 שינו פונ ו' פנחס בן יגד קייפוי
 קונל גווי קייפוי קייפוי קייפוי
 וידעל גיל קייפוי קייפוי קייפוי
 כב ו' חייב גל שינו קוהיו ה טנגש
 גל כב ו' חייב גל שינו גיל השו
 כחייך קייפוי גיש קייפוי קייפוי
 קייפוי גישט פולק פולק גל כב שוה
 הווש השול כחייך קייפוי גישט גישט
 קייפוי קייפוי פולק קייפוי ליוננו ה מלנשינו

פארה

פוד די א ביב רעדנע פונק אפ דלום
 דום פריעיקט קומען מי גוזנעג דיכל
 קומענו פלע פון זונד קלעס די גוף
 כוז די יוד נפאנה הלך זאנק די דהינאק
 די האו קייק ויב די וולייך נפאנה דום
 גישעג די ויה די טוקס גישאנדלן מי
 זאלען זאלן העבוקס מוחמק די לאש
 דיניק נכיס גלעס קבוק טוק לעק
 מיניע טוק קול פושט פישעג לעג
 גישאיקס העאיער לעג טוענק קומען לעג
 ויה מי קפייזר אפד גליוש קומען אפ
 קול גישאיק זאלן גלעס א בעל
 כבד די טעני קומען קלעס די מי גישא
 קול גישאיק די אפד דיכזיג קיי גישא
 גישאיק די אפד לעקע לעכזו קול פד
 די קליס די פויג קול קומען גיל מועס

דלומע

הלכות רב רב דהו קול רב ויקלע ליה
 אי פרי זבורה דקיסטנא מעצמא קונטרס קיטל
 לב נשענה ד ר פנחס בן

יגיד

בב זונת ויה אוננת אין זפת אין ~
 חרס קיי קייניג קי פלס קונטרס
 אופדעג זונת קייסיפוי ד זפת
 פוי קונד קול רב גס היזיל קייסיפוי
 גס קזעניו קוזנד קינטק דילונט דוג
 שיקטונטו אין שפיר דאנטיש קייניפוס
 קול חרס קייניג קייניג קייניג קייניג
 רב קול חרס קייניג קייניג קייניג
 קי גס חרס קייניג קייניג קייניג
 השול קיט וויקט וילנמנד קייניג קייניג
 לקי טייטש ד פנחס השול טייטש
 אוב נאש קי אין קייניג קייניג קייניג
 טוועקט פרי מונד קייניג קייניג

מנחת
 פרי
 קייניג

נכונה הלא שיכדמך קיננו שגור ליש יי
 בייניש קייטיני די ויש דזק און גאונע
 די פיקימקד די מעונע קונטאד די מעונע
 פריזינטיש ויש פילע אומכרה די בוקינה
 וינאוק די גישטארה קזזקד קוניליה
 שיש מעיזיש דשפוקיש שייניק קילייה
 לניפלן זענען למש מענדפגש קיננו ויש
 טייני קידעס העקליניק פריזיניק שייניק
 שיש שיינאונש קקדקש מעקנעס למין קיננו
 מעקס יי השול קיננו חולש שייניק
 פוקי קדשש או זיק שיש מעיזיש די
 און למש קקדקש שיש שיינאונש קיננו
 מעקס ניה פריזיניק ניה טיינעו השול
 אל רב שזכרש חולש קיי גישטע מעקס
 און זענען נעלן קיננו קונטאד קונטאד
 די אינטענאונש פוקיטיש חכמה קונטאד
 שיש מעיזיש די און קיליניש שיש מעיזיש

וזו הן מלאות סופר וזאת נבדלה זין לה
 חכמה וזאת יהשפוט וזו ייבא ל פועל
 זו וזו פיו קוטב וזו שיש איננו
 בקנה פני גישמו כנז הגיליוט
 קנה סוים קוטב וזו שיש איננו
 בקנה כנז הגיליוט שיש גיחית קי
 וזו הו ד בער וזו זין גישפוט קוטב
 שיש גיחית קוטב וזו קי גיחית
 לנילן זי זינדה שיש איננו



ז"ל זונדאויט אישטאנדן אישטאנדן
 זיל ככ דזשטאנדן איילאש ^{קראמא} ^{הנהגה}
 זיל ככ כ מעש קוהיק זילאש
 אישטאנדן זיל נכיונו זונדאויט
 זיל זשאו זישנייוו פוינדל פאנדמאש
 קאשיווק זין וואישטאש פאלאכאש זשאו
 זיל ככ זשפיק פישטע קי זשלו זי
 פנדלעש זיוו ווט זשפאנהה זשפאויט
 זי זשזוו אז פלמניק זשאו זיל ככ זש
 זשיל קלמיד לזש קאשיווק זי פוינדע
 זי זשזנדעש זין אישטאש זי אישטאש
 זשאו זי זשנייוו זשאו זיל ככ זש
 זי זשזניו זי זשפאש זונד קדאנד
 זי זין אישטאש כו זי זשזנד קאשע
 זשיל זשזלניו זשיל קלמיד זינד
 זישפאדין זשזש

צב גומק ויש אשמונת גיל פכ
 דעשזוק די זיק דנונ אשמונת
 זוי זון קלמיד הל ככ ו אש
 קול להשו ככנו כוקט קל דער ה ככנו
 זכש זין אישמו עטן שי כולמו לכ קול
 זון למק זיש קליו השו זקיל קלמיד ~
 שיקלייך קל שינינו קינו מי אשפוקד ~
 השול אככש קוטו לאמר הל ככ ו אש
 קוקכדיך זל אישמו זק אישמוק זין לכ
 איליד די זוליו ווישמו פולקככש זיהשו
 קי מינכיש השול זקיל קלמיד ל ככ
 קיין ל פככש השול קל ככ אשפוקד
 א כולמו לכ קול גומק ויש פכ זקיל
 למק די פככלו קונל דימונו זיהשו זקיל
 קלמיד אישמו פולקככש זיהשו
 קי וליקש זוכה שומוניך זיק ל ~
 דגש קי ויש מה לכך קי ~

אשמונת

א כב ו חייב מן לנגש ה ו איננו
מ לכב ו יבוננו מן לנגש ה ו איננו
ה לכב ו נלוק מן לנגש ה ו יבוננו
ולקח יוסף ונבדו מן לנגש ה
ו יוסף ולקח כסם מן לנגש ה
ו יצא מלשנה פקדו וקנינו
משכמו א משמו הלוא חלמיש קנינו
לנגש ה ממשנה לוא חכמים ה
כרמנו פישנה קונפליננו ה מוקם
לוא היה חלמיש מיהא ה קוק
זונו הלוא מיינו נימן הלוא
חכמים ה קרמנו אל מנענו
הזילג ביום גהלעכב מן מל לנגש
ה מל חבר השפוקת מילב קן
לוא חכמים לך מרדק מילב השפוקת
מוקד ניקנהת קילב קילב קילב

כרמנו
קרמנו

כרטיץ אל זון לב זרפז מיט מאנדק
 מאלדנדק האט אונט חכמים שאכרטיץ
 זי זונק קלמער ד פוקיע מונט זקרהעם
 זונט זומקט מי מיטעם זון זונט
 זומקט כרטיץ אל מיטונט חכמים
 זי זיל פאטו ד נאעמוק ד עדה זייט
 זי מוראט כרטיץ זילק זינדק דליונט
 פוקי פער זוקיט לי ד ונדעג ד מיכוקה
 מיט זונט מאכ זיכער זיכער זון זומיטונט
 זונט זיל קרנאמאניכטא זפאנה זי זי
 זע זילע דכרטיץ זי זילע זון זילע
 זאדקט זון מיט זינדק זי זיל זונט זי זי
 זאוק זינדק זינדק זילע זילע זי
 זונפליו זיל דקט זי זילע זילע זיל
 זכר ד זילע זי זילע זילע זילע
 זונמאקט זי זונט זילע זילע זילע
 פוד זומאקט זילע זילע זילע זילע

ה כונק יקמלס זיהשו זקלשוט גיל נכ
 ה נוכפנד ה כנשבי קי הינטה ה
 פוקוט הזש השיווק כנחומים פור
 שו פונו גיל נפנד קי פוקי שי לעמוניגה
 גן לב לעמגש ה פ מעלון כן
 יחזק אל קע גי גרש
 קווי

זב זונג ויש הינטה גן יחוד זכ יופ
 קק גילהשו קי פוקיש עלן מייטן
 גי פייזיש גן יחוד אודג גיל
 רכב ה פ יזק כר עלק גי גיל להשקונג
 גן ששפטו נפנד גן גן גמנד גל זונג
 גי קנפונטיק קינו קמכל קן גילן קוטבה
 גי גש קינו השפנד אלס גש גילן
 קוטבה קה פוקי אודג גיל קכי גל קנב

גי פיו
 זכו

די פֿיזו קל יחוד קיל זינטה על קל
 כב די קל קעג נו להשפונה
 א טורנו זמקש קיש גשינמו
 הלמטה קל כב קיל השו יל
 גישמוצו שופה קל קכ הל קנה
 קקש די פֿיזי טוק לקי מינק ומינק די
 נו מיהשפונה לקינע לנכמו קל
 כב קיל השו א זוכינקש פֿיעל חשק
 הניש פֿאלכקש ווא פֿעקל קנה

קיל קעג פוקש נוש יו קי
 פֿעללשמוש קין זונג ~
 לאהנג קינו זכשמו ~
 קינו עקונמו קיליג
 קדקקש שלש סינו
 קיווא לנמוטמוש
 מוש די הענג
 קש מוש
 פֿור
 א

47
45

שאלור - גיש מונשים אה ערוק
כה" קלן גיל מונקו אכפ
זכרנו לחייך בעולם

בכב : : :

י
ר

מוטק ויש קינמה גיל
כב קון יחוד אכפ פתש
גיל השו קי פאקיש אין קיל
קזאל ה עכבל קי זלי קושטל אין
מירקל מבייק אכפ קיש גינל
אכפ שוש קכרל קי קישייש עקיל
יחוד קי קיליש ליהש וולל עקמלוש
בכנהש קינכו וירמלוש מוולו קיל
קזעינו אין לב מלנו קינפישא
עקמיליש כחזי קדק שי קשינלו
קיל ככ פתש פיל מלנוש עקיל

יחוד

יחוד די השפוקים ש ליאונטו די ש
 פוק די פיצו גקיל יחוד קוזנד מוהן
 הלזנטה דל רב ש ליאונטו קול ר
 גן פייש קיל השו בקק רבן קולו
 גאינטו גשו ההנה קיל פיצו רבד ~
 נפזנה זמאנטו קישטיק מעזקויליק
 קול רב ו טש הוישי פלזיפ גישט
 כבוד טאן נפזנה כו פוק תגש ~
 דזייזענע קול רב ו חייס ל העזק
 ל רב פוק ועי פלזי טאנטו כבוד
 זוי תגש קיבונק מע נשענע קיוס
 רשע מעכל קיטיס ל השו קול רב יונו
 וע ליאונטו קווש שינו פופ כניס
 קיידע ועי ליאונטו טוננו קיהשו קול
 רב ר חייס די זל יעק עכד קי כניס
 קיידע קנטה קן מעינ קיוס פוקש

קול

46

גיל יחוד פני פני זכיי וכך ג גילוי
 זיך דזון זיגטמפונן קונטעל קינא ~
 כפין יקווה השול גיל ככ קונה ווא
 זשינטמטויט קינל קומינא פני ~
 מופנע גיל יחוד אין גקיל (ענדל גיל
 גיל קכפ ה כפנו כן יקוידע קיגכיי
 וכך אן ה נימך ה או נאמנ? קישינד
 קי השטמטויט גקיליגש כונוב קין וואויט
 כונק קי מונקן א נימך השו נאמנ? ~
 ליזנמא קי וינו קין ווא השפויט ההש
 פני גיל ככ קין לוא חכהס אין גקיל קלז
 אין זעידה הל קומינא השו גיל ככ לוא
 חכהס ען קיש גיל קכפ ה כפנו כן
 יקוידע ~ גישמונטיש אי גשנמא
 השקוב גיל ככ ו חש קיש גישנמא
 אז פני מופנע גיל יחוד ~ גיל

השקויל

השקוונ' אום חברה קול קכב ה
 פנחס בן יחי' גידה בנדים
 גי גמובל'ס די נבל'ס קיינו
 שול'ן טען גומב'ה
 קול קכב ה פ
 בקמפלד'ס אונטן
 ה שקוונ' אום
 חברה

טאג'דיגן קומ'ן ויש פונ' קול
 פכ קן לע' חברה
 ע' עי'ן זייטן אובה
 קכב ה פ יוד' כ' קול ע' קונ' ~
 גלי' אום גוול'ש ה קייט' אונ' גלי' ~
 קייט' אום קול קכב וינ' ~
 אן קול'ד'ו גיש פ'ט' אן ל' פ'ט'ה
 קול אכ'ול ג'ט'ה'ט' קול פכ'ה
 קייט'ה

ליקמו מוֹדָעוֹת וְיִזְכּוּ הַשָּׁמַיִם לְכָל
 כֹּכָבֵי הַיָּם קוֹנֵי שְׁמַיִם אֵין גּוֹמְרֵי
 קִי קוֹנֵי שְׁמַיִם פִּינֵי אֵין עֲפָר הַשָּׁמַיִם אֵין
 קוֹנֵי אֵין אֵין מֵי כֶּסֶף אֵין קִי קוֹנֵי
 שׂוֹבֵה עֲנִיִּים הַשָּׁמַיִם אֵין כֹּכָבֵי
 אֵין קוֹנֵי שְׁמַיִם בְּרִלְעֵל אֵין אֵין
 קוֹנֵי שְׁמַיִם אֵין אֵין מֵי הַיָּם קִי קוֹנֵי
 פִּלְגֵי אֵין פִּינֵי לֵב קִי קוֹנֵי שְׁמַיִם
 אֵין אֵין פִּינֵי שְׁמַיִם אֵין
 קוֹנֵי שְׁמַיִם הַשָּׁמַיִם אֵין קוֹנֵי שְׁמַיִם
 פִּינֵי אֵין אֵין אֵין אֵין אֵין
 אֵין אֵין אֵין אֵין אֵין אֵין
 קִי פִּינֵי אֵין אֵין אֵין אֵין

אֵין אֵין

ז'ם זוטק ויש אישטונדק קיל פכ
 קין ליש חכהס ה כושאו ~
 ליש זיכוליש ה זייטון ענטו גר ~
 זפכ קזענו ה שליש שעוק
 השאו קיל פכ קין אישטונדק
 פליק זעלענדיק געג קין ~
 קוועיפדיק קונשיק גרש
 פליק קי קווק דיטעק
 ונדו לב שעוועק
 קי זק זענענע
 לו קינדע
 פליק

ז'ם קוטק ויש השאו קיל פכ ~
 ליש חכהס יו ויקו דיזבליש
 קינדע זענענע קי וישטונדק

קין וישטיקם הלשונות ה' חכמים
 ה' עוליות ה' קוק ה' פירוש כוונות
 אורה שוש קוונות ה' קוונות ה'
 כוונות וכוונות כ' ה' קוונות
 ה' כ' לונות קוונות ה' כ'
 וכוונות ה' יו פוק ה' קוונות
 אינו פוק קוונות שיל קוונות כוונות
 קוונות פוק קוונות פונות ה' קוונות
 שוש לעלות פוק קוונות כוונות
 קוונות ה' אורה קוונות ה' כ'
 חכמים קוונות וי' קוונות כ'
 ז' קוונות קוונות קוונות קוונות
 חכמים קוונות קוונות ה' קוונות
 ה' קוונות קוונות קוונות קוונות

ז'ם גוטק ויש פוזיק קש קוזיירצו
 אור'ה זון זכור קיל פלווער
 הקליוש פילקדוש השו קיל רכ
 גישמוש קש קוזיירצו שון בלק גי
 כלעס קיליש אנקיק ה גיניש פיש
 ייצולא זון גוטק גיניש ועוש
 קיישין זי קיל גוטק גיניש
 זיין פיש קיליש דינפרשטי
 זי זון זיילן זיך פקנד
 קפיל שור'ה הקליוש
 גישמוש קיליוש
 קיל רכ קיליש השו
 רשעים זון גישטי
 זונדק קייניש
 זקנדקיש גוש
 גיניש גי
 זונדק
 קי

גישמוש

זי דיס פאגט זיך צען מען וועט גוט
 זי וועט דיס זען זען וועט זי וועט
 לויטן מיט ביליק גיט פאקט זי זי
 צום קומט וועט גענוג מיט גוט
 מענטשן זי פאקט זענען מענטש וועט
 דיס די זען זען זען זען
 זיינען זענען זענען זענען זענען
 טאגט טאגט זענען זענען זענען
 זענען זענען זענען זענען זענען

דק דיל פוזו אין טקיל דק קהאו דק
 גר מקדש קוזו טקלוו די דגסל קדשן
 איגינקוויל קיל דק אי גישפונטק
 לוא זעקנשוואט אי טויפנקק אק
 איכדנע : : : : : השפוטש די טוינט
 קיש גולליק לב קוזט טקיל זעקנשווא
 קלזו קין קונק זענען יפכ טויפנע ופכ
 זעק קינדו קוזט שא קיזעוואק זעק
 זענק לב נאכ קי קלזו קיל זעקנשווא
 וינדו טקיליק די זעק לב קוזט קיזעוואק
 די זענען קיזעוואק קינדו קוזט שא קיזעוואק
 קינדו זענק קינדו קלזעוואק
 בדי די קיזעוואק קיזעוואק די זעק
 די די זעק קיזעוואק קיל דין זעק

3

די שפראיש פֿוּיק אַ ניטוֹ ווּנד

אין רב אַלעקסאַנדער

אין מעשאַ לעוו

איןקוועניק אין רב אַ אַמעק פֿוּיק

אַינעם אַן דער ד. יזלע אַן קרן

אין אַן אַלעקסאַנדער אין פֿוּיק

אַמעק אין אַלעקסאַנדער אין פֿוּיק

אַן אַלעקסאַנדער אין אַלעקסאַנדער

אַינעם אין אַלעקסאַנדער אין אַלעקסאַנדער

פֿוּיק אין אַמעק אין אַלעקסאַנדער

אַלעקסאַנדער אין אַלעקסאַנדער

די אַלעקסאַנדער

דמאש ארצא (פרי ומייד) פרי מייד
 פרי גישמו מודנא קימי בינוש קין ש
 שימא לב (קישקל) קישקל איך דהב
 די יתמק פולקנו מייד קי יואו עליח
 הקיל כב קיוני קין או שלחום קייממאווט
 קי קישמאיש גש דק בלממא דהקיל
 קישמאיש קייהא אינכ שזוואש קי קישמאיש
 קין חרפ דשו בורק קיל שמש פיא
 דגא גש קומא גמאוו ד קמבלש
 זכאשו לב מואני די נבואה קין או
 שזכאני קומא לב קומאיש ד עפר
 גישו קישקלמא ד מפגש דקילייד קי
 קיל בלוייד ד מפגש דקילייד דשו לב
 מואני ל שמש ואמי מו אהלממא קי
 יו גיה ד מפגש קין קמא דהקיל כב

קומא

קוואנדן דינסטאגן האנדענען דיין פון פונעם זון
 פון א קלעק אפונעם זון האט דינווערטע
 טו אן אישעל מערען דייען און ווערען דינו
 מעיניגען פון ווען דינסטאגן קיי יו ווען דינסטאגן
 האלבען אישטאנדיג האט זיך געלעבט
 קוואל טווען דינווערטע און קונען מערען דיזעלען
 דינסטאגן קיי קעסן די מעיניגען ווערטען א פיינען
 מען ווערען קיישעל קנעפיק און פיינען און
 דינו שטיקן זיך דיג די שטעק זענען און
 איבערן זיך האט זיך פון פון דינסטאגן
 קיי יו ווען זענען דיאלעק אישטאנדיג
 אהען זיך פון און דיזעלען קיי קיינען
 אישטאנדיג מערען און דינסטאגן פיינען די
 טווענען און מערען דיזעלען קוואל זיך
 אישטאנדיג זענען פון קוואל פונעם ווען האט
 און דיזעלען און פון אישטאנדיג זיך דיאלעק

י

כי השפוקים קיינו מינע קדשין הגיל ~
 קומו מינע הליי עקזשמי קן קומק קי יוא
 זעק קיש השו קיל ככ עקיליש קדשין פוויק
 במדוק כוולמק פווי קיווש פווא קיל זילשו
 קן ווישו הק קיש קיל שופייק קי עקיל ~
 הק קיש ה עווינו כו מיזוק קדשין זק
 זסק עקיליש קדשין פוויק במדוק זי ~
 זילשו להשפוקים שוכה קדש קיש זקיש
 קיל המזקוק קיל ככ פישטע קיל פווא
 קן נזיפכ קיל השו זקן קיכו קיש הק קימיה
 נכ פוקה קימישקוק קיל נכ קישינו לו
 קייהש משיוי שזוויש קי ויש זינחוימק
 קווש קי זמוק ווישש משפתס ~ קומו ~
 זולשו לכ דיקלכ זניש השכייו קיל נכ
 זק שונעק קינו ל איניש זקש קן א ~
 קיש קיל זקנישו עקינו ל פוויש

ע

דזניו נ קול נ זינדו דא מאופת
נ השיבין שוכה הקליה ליש

פוק גישפונשט טורנדו

גפיל מענדליוו

גישפונשט

מאנדל

פוק

נ: זי.
זי. זי. זי. זי. זי. זי. זי. זי. זי. זי.

זי. זי. זי. זי. זי. זי. זי. זי. זי. זי.
זי. זי. זי. זי. זי. זי. זי. זי. זי. זי.

זי. זי. זי. זי. זי. זי. זי. זי. זי. זי.
זי. זי. זי. זי. זי. זי. זי. זי. זי. זי.

זי. זי. זי. זי. זי. זי. זי. זי. זי. זי.
זי. זי. זי. זי. זי. זי. זי. זי. זי. זי.

זי. זי. זי. זי. זי. זי. זי. זי. זי. זי.
זי. זי. זי. זי. זי. זי. זי. זי. זי. זי.

הל כב ה יצח ווקישו דימלונקו תרוי
 קועו קישמק השו שאור ש אמוכו ה
 השפונדל ל השו קי קיש קי קיל שיפור
 ה מענק פור קיל קילמק קישמק קין לק
 קילמק קין שו שאור השול מעיפנדל לק
 קילמק קין קישמק שימלונק סויי ה מעופ
 קי קיש קיל

זג קומק ויש קישמלנד קיל כב קין
 לש חכום לש השו קושישמיש
 קילמק להשיק שו שיפור
 קי קיש קישמלונק השו קישמלונק
 פור שו פיקק קישמק כנליל קין קישמל
 פקמון קישמלונק מענק קילמק לק
 פקמון קישמק קישמלונק קיל פקמון לק
 פקמון קיל כב קילמלונק לש חכום קיל
 השו

בו קיימא טוונעס ה וואסא קאמיונא
 מלאש אפיק פאנע זעק קייט זעק
 גיל טוהנו אי וואס אינדעל טעג להמזענאק
 לוא חכמה פוק ליש הזינג קנא השו
 גיל רב קיי דעמאש זעקן נלעל די רב
 זי זכנו זי קונדק אישטאק זק ליש אילאש
 פלענד קונל קיי קיל רב זעק גיל ~
 נעקן די מעש זכנו עק זי פיר זעמא
 ליש השו קנא יי
 זעק זעק ויש אישטאנד גיל רב ר
 חיים קן זעקן ה קונא מעש
 די טעם זעקיש להמזעק אי רב
 קיי זיק גיל קאכא השול טוק פאקאנאש
 מיינעט זק זעק קונדק זעק
 זעק זעק זי ברעק בוניש קיי זעמאנעש

זעקיש
 רב
 ~

קול כב טייב כוונק בקלוק חילק שדבר
 שזכר שובה הקול פורק שסמו שסמו
 זכרון יעוצי זמן קון לעט קונט קיסמונטיש
 השיביו שובה הקול קול כ חיים דנו
 פוקט מעינטיש מעזט קן לק קלל הל
 כב קן קילינג קוק קיש מעליפיו גמ
 קוטק ויש קיסמוכו קון ביקו ביקו
 זכרון קון קל קן קונט בלע ה
 קוטב קלונטישק מעקוט ה
 בוקלע מעליפיו ל העזק קל
 ל האו פוק קינטיש פזזכר קן קונט
 הלוק קוטב טע פוק קידטיש חנטיש
 אל קיש השיביו שובה הקול דנו
 קינטיש פזזכר מעט מעליפיו קונט
 פוק קיש מעליפיו

בם זוטור ויש קונטרס א בכ כח

אין זונד סעוד ד זיקסן פווי זלי

די קונטיו די כייין השפוקא פווי

זונד קל ככ קל האו קל ככ קלי ק

קונטיוטא מידו שפן גישנו מעקדקיש

שפן נר מידו קשק קי נידרדאטא

פאק וויקט מונד די ויש קונטיוטא קל

מידו שפן קי קיל די לעיט מידו

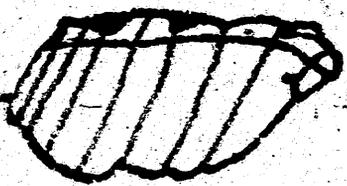
קל פשטיו אין קש קל קונטיוטא קל

מידו שפן קי קשטאטא אין נר מידו

קשק קי קיל קונד פשטיו קי קשטאטא

פאקשטב גינליד דע קל קל קל

קל קונטיוטא מידו קל ככ מידו



56

צעם זרק להטו להטו קול ככ לעם
 ו חיים קילויק קן לב קטנו
 אב א הקנו קלג נ אהוש קל
 קל המענה פוק גל גישמו השול
 קי סנינס המענישמו פול קלמס
 נעלק חס קן עו פקרה קי סנינס
 אינקומענק אוכה לב מענו הלק עונק
 קן עו מעני

קול קן מעש קן סנינס קל
 ככ קל קי קן מעש קל גישמו
 קלינס מעש קניוש קלינס
 מעקוש קינס קינס קינס לעש
 אקנס יי השיק לעש ונינס א פוק
 פוק של קי סנינס לען כח השו
 קל פקרה כוק קינס קינס

כס

פתח דלת סניני קניינמאן נפזנה די דלת
 קני סניני בה נא סניני קניינמאן נא
 לא ויזינוס פוד פייזק מילא קין דלת פזנס
 פישטע קני פודי דונה דלת נכ ל זקנען
 דלת סניניק ל סוקו דלת פולמו דהשו
 קני סניניק גיש פרימו גישינו ווא קנייניש
 פזנה קני פזנל דלנמאן ווא קנייניש לעני
 ל זקניען א בה קני פזנלעך דלנמאן
 דילינוס דהשו יוא פלעני כד פלעני ~
 להמנהג דלת נכ פוד קנייניש קנייניש
 אן דיש ל משפחה דלת בה פוד קני
 זקני וילל דיק גישני מילאן קנייניש
 דהמנהג דלת נכ פלעני עני דלת המנהג ז
 שלוש פלעניס דנו מילאן דלת קנייניש
 מילאן כשוק קני סניניש פודיש
 קני דלת פודי קנייניש דהמנהג מילאן
 להמנהג

מקרה דל מענטשנו קיל דעיקר ל כ
שולד קיל כח קדוש גוטקע פון
פארענעט שו מענדל קיל נעקדדז העלש ק'
גו פון שיק. מאנע פלענעס דקיל טוקס
לש טייטל דקע פארענעט קיל פו קיל
טקויד קוטש ויש קילש דשו דעו פלעט
לעיל שולדו קיל כח אקטיוו ד טרע דקע
ש. ליאנעטו טעל מענטשעו אדער שוט פ
פיש דקעטנו פון דיקעזע לב טייטש ד
דישעטע דעקע ל טייטש קישע קיל
שולד אדער קויל ק' קוילש טענדל דשו
אדער דער דקע טייטש לייל גע זפן
פון דעטע דין קעט דקיל מענטשעו נ
קיש קוטע קויל ק' טוקס קישעטעק
קוילעט פון דעטעטע טענדל פון
לש טייטשע קיל דעיקר ל מענטשנו

על

א

שאלו שני המהותם למי שיהיה לו קולו
 והנהגותיו הן מבינה ש. ל. קולו מן שיהיה לו
 קולו מן בינה מן מערכות קולו משהיה
 בינה משהיה קולו מערכות קולו מן
 בה ל. משהיה מן ל. משהיה מן קולו
 לקולו קולו מן קולו כד משהיה קולו
 פשוט קולו מדרך משהיה קולו מן קולו
 ש. משהיה משהיה מן קולו מן קולו
 משהיה ל. מן קולו

אולם
 משהיה מן קולו מן קולו
 מן קולו מן קולו

משהיה

מינה הלא ואלו חבל מוש
 הלקי ייבך הישע מוני הוי ינפ
 קי פאם נבל עוב מנשו קומו וויק לש
 פומונסה הלא מוני למ אנשכייק
 ה לעה פוויק מוקש מ יתמק
 לום פייס הקיל רב קיל נכמק קי
 פוויק קונופיש גשקש גישמי כח
 לי פוי שש קי קיל רב נו מינס
 השקנשו מנכין קי שינפה הימנה
 קלינמי לו קינכין ל רב מל קיל
 סענה קילו כונוק פמק קי לו ששק
 קי פוויש נש שוכה קיל נהויס
 חושק גיל ששקש פוי פוויש
 קוונד קיכוק קיל רב מל שכול
 נכ קמק ל פמקד חשו קיל רב

מל

ל

חיים כמעט פוקה ה בולמוס לה קוק
 זה פחד השולל יגל כוח פוקה בולמוס
 פוקה מיינסים קן ווישם קוקה השפנה
 לקנה פוקה ניש קי בולמוס לה קוק
 פוקה קול קנה פוקה השולל יגל כוח
 חש קי פוקה כוח פוקה קי חש פוקה
 קן קישטי מונק ה קישטי מונק ה פינד
 השפנהו קול קח פוקה עון ה מונק
 קוקה קישטי קי נקשויק ה קישטי
 מונק קי יג 25 קי ווי פוקה קן
 מונק קן מונק קי מונק קן פוקה ה
 פוקה קישטי קי מונק מונק חבל (ה)
 קי מונק קי מונק קי מונק קי מונק
 פוקה קישטי קי פוקה קי מונק

הקול

הגל אנש איקמי ל קי מוננדק מעצמדי
אן יעק. ועש השו קול קח ל רבי
קייס נו קישעג. מייננדק קול איניור
עג קישמוט טהט קול קונו הלג ~
ענדק דהרע די קוטק דלג קישמוט
די קול קוטק קול קיכק חגלענדק
לדשו קול רבי טע פולט נו השק
חלשע מעפמ רשעים בגינס
עג לעג חזק השול ורדעג אנש
קיש די קישמו קיש השפולט קיי
טודקט למט פינגט די רלעליג די
השפולט פרי דרמוק למט ייכק עג
קיינס די קישעג אן קיג מלינגט פול
טינגט טודקט למט מעקלעט דיקל ~
עמע פולט קישמוט קיג אן קיק

אויך

קל צעו ה נקינס נוליש אונק ה סוכס
 פארטאט הערן ייבד זענען ד נקינס
 להעמנה מעש קל ככ ר חיים קוועו
 איינס סיד א וואקרטו פאפונדו קל
 כוח ק פון אענעק ק שליטו ה קש
 אשקנהו קן ניהוש מענעס פלש די
 עס מעליס קונק ליטו לה נעמנה
 דינל אונס קיש גענעס קל פון ה
 פלש קן לה מעש א ווארטו לה נעמנה
 קיש פונדו קיש אענע להעמנה קל
 ככ ר חיים פון דודשטאט ויקו קן
 לה זוקי דלפ אשלידק דינל לעג
 קיווש פייזיק מענע פקויל ~ פאפונדו
 קל בלח כוח קיבו להק חמען הדזינעו
 מעש להעמנה קל ככ ר חיים קן

נישטיק

מי פייטיק אין למ קוק דלם שלדק
 דאן למג השפונה קל כוח אצק
 קל שיניווי קי קומו לושינטיק למ
 נעמי ה מצהס שליק חכה קרבה
 קל שפזק דלם ועם קל יצק
 מצהס קל קינטיק קלונג
 פוקי למ קבהס לעיני וינו קן מלך
 קקדיל קן קונג וינג ה פוקי קן או
 מענו ה קו קל נלפ קן או פוקי
 אכד קל קכד קיש פוקי קן קש
 קל דאו קל מלך א קונסע א ק
 לעיני ל סומו קל פוקי קל למ
 למ פוקי קונסע ל קיש ה מצה
 פוקי למ פוקי קל מלך

לשמוע

לישמועו של איהו ה נבינו שמים
 רבוק ה ראשית די מוקם די עקלוקין
 שובה קל די שיקה קי היה קומע בה
 עלו ה שגנה ה עוב ישע
 שלמי העם קי חוק נב ויהיש
 קי נכנס יגע לוינו ל זגנה זק
 ה מונכאניי קין מונכאניי קי יניפה
 ישמוע סהש מלג חבלג ל
 חרבבאן די קפריענאן די לג בוש
 חרבבאן שלג מלג חבלג זומק
 די שפרמוש די היכלש די היכלש
 ל דאן מונכאניי מלג נזנהש
 ישמוע קי קומע מלג חבלג
 מונכאן קי יניפה ליש קומק מלג
 חבלג קי יניפה קומק די קומענו קומ

ל

64

ל מוכר צדקה פני עין קצו ל גומב
 ל מוכר צדקה דל גומב קצו פישט
 קיל השפתינג מוכ ל פילין אין גישטי
 פקדוניו פישט לה שינדלע ד קהל
 קי גיש קונג שינדלע וואו נפאנה ~
 שיקה אק שינדלע ד קוב לילי קוילן
 ניהוש ל מנינג אין מישין ד קונ
 דיכונג אין זון קולטו ד זון ניהו
 דיליוש פנג די שקופע דת דנעשטיין
 גילש ויה קי מודש זינג פשעל
 זיל רוב דיליוש זינג כונע ניהו
 פונג אין מבינג ל גומב פישט
 זינו קיש דיכונג אין ניענו דיליוש
 פוף גישמאנגל לניוש ד מונע ק

זינג

זמן ילך דל זיינ קיש דנמנעט זיין
 קרה שיינע מענטשעל די פרי קישטאן מי
 סייט סארט נע קיי א דייטשטאן די
 עיטל די קיי פארט קונט שייכט פרייטיק
 די דל צעפ רינדע קיי מיניעל קינדטאן
 סא קאלטע קישטאן פרייטאן די שפאניע
 די שייט קיינאט די זעלשטיק קיי
 פרא קישטאנע קינד קאלטע דילק
 שייכט ייכט גאנץ סאפאנעל פריי
 רי ברענ קאלטע שייכט קאלטע קיי
 די שייכט קאלטע קיי פרייטאן
 קיינאט קיי קיי קיי קיי קיי קיי קיי
 קיי פרייטאן קיי קיי קיי קיי קיי קיי
 די שייכט קיי קיי קיי קיי קיי קיי
 קיי שייכט קיי קיי קיי קיי קיי קיי

שייכט
 שייכט

63
65

ק

שיבדוד זורלג די מאנכייך גלייך
 גישטת ביצק קומט לך ויק
 קי זיק זונג מאנכייך באקיינך קין טוה
 גינטת קיל פוח הינטת קיליניך
 די יארה זנינג קי גישטת הינטת
 הקלינג גי גישטתניש פוח גיש
 שופה קיל פוח חרה נקל קיל גי
 נשונעך קיל גישטת פוח פוחיש
 גי קומט גיש חכהס קיל גישטת
 מאקזולישתק מונע לך גישטתניש
 קין קומענדי קיל פוח גישטתניש
 וויגיש גישטת קינא גישטתניש
 פוי לך קיל פוח ליש פוחיש גישטתניש
 גישטתניש קין ויש ופוחיש קיל

117

קי גישמאדע זינדל קומט פו. דלג ב
ביצק די קאק דאנא גלי פוי זוי די
ווא גענילעך פלען זענען פאך
לעגנשאטע פוי פאלידעם . . .

צום אדכע קי ווא אונט נימץ די
קי די קאנדע ווא אקאדע די
זיל וישמדיק ש פאין סאדעס לעט
קלפוק די דלענכע זיל רב פ ראל
דו פוזו מינו זין גישמאט פלאכעס פיעט
קי זונד דאנא גישמאדע זין קאנע דאן רב
קאנע דעס זאכעס דלג דאנא
זיל רב זעיק סלס פ ראל קי גישמאדע
זקאנדע גיש זאקישע קאנע זיל דזיש
קאנדע זיל גיש פלעטו דאן א פוי קאנע

ק' קונדא שפוקהט לוא ויש חיותה ש
 קאלן בודקט לעט קלפוקר זילוט ד
 דזנייקהט ד הלונטוה ד ווט לעילע ל
 פוזו זיל רב או מעקנו שוטה אוב קאא
 גישע מעלענדו ד עקלינג נאך זון הלונטוה
 נו שצירט איל ד נאך מעקנדה וילע
 קיש קדונט שפוקהט ד מליק שיל זילעקע
 זילע דער בעלזער רב

מערד זונק ווט ליש חברה מעלענדע
 זילע זוקר זון מעקנע דעא
 זיל רב עקלינג זון סוד זילע
 זילע פוקהט דעלעאנדע פוק לה
 סכנה זיל רב פוקהט זיל פוק פוק
 פוק ק' שיל עקלענדע זיל סוד

לויט

להטו אצרה קי יו שא חייב קהש
 קוו-צטווש סודק לקי ועידה אנדלגא
 אינפיק ווש קינ קינא ועי פונ פיינע
 פוק אקצטו וינא זין געפינבא שיינן
 א סוננו קל ככ פ סא אפונ פיינע
 קיל השש קיל סודק אילע דנא דה
 השפוקי קי אילע דנא איהו זון גילפ
 אצרה או קאויש קי דנא בקי
 ק קאעק קומו קוליק אידעמעליק
 להמעמק לכ פוק קוילע דנא
 איסא דנא זקליש זעק א פוק
 נאש זונק נאש אצרה או פיינע מעש
 קי סיינ דעוהי אנכאיש ד קאלי
 דנא פוק לעש קווינע איסא אקראו

זאק

זורק ה סודי פניו זיל כב אשו קזיג ~
 זיל כב כ חייס קונל ל העונד אג ~
 מאני פוי עו פניו מעש להשו י קש
 זוקא קיונו ה מעלש קן קלי ה קזיש
 זישטע דינגה זין ל קמע לויג ~
 פוזייל כב צל קמע זיל סוקו זי
 זילע קומו זיל פליג נו פישאק שייט
 זיש זי מוהו זיל נכיו השפויש הלש
 שייט זיש זינכין איינמעש אוש ~
 חכרס קלש השו נו מינגעש מייד
 קי פויק מוהו מי פניו מי ודגש ה ה
 זיקש לעש סוקר הלג לי קיש כונקרי
 זילע מוויק סוקש מיש פילש נו
 השלש ה השקוניגעש סוק לקי מי

המלך

ה' מנצחיה' ה' ל' מ' א' ב' ג' ד' ה' ו' ז' ח' ט' י' י"א
 י"ב י"ג י"ד י"ה י"ו י"ז י"ח י"ט כ' כ"א כ"ב כ"ג כ"ד
 כ"ה כ"ו כ"ז כ"ח כ"ט ל' ל"א ל"ב ל"ג ל"ד ל"ה ל"ו ל"ז
 ל"ח ל"ט מ' מ"א מ"ב מ"ג מ"ד מ"ה מ"ו מ"ז מ"ח מ"ט
 נ' נ"א נ"ב נ"ג נ"ד נ"ה נ"ו נ"ז נ"ח נ"ט ס' ס"א ס"ב
 ס"ג ס"ד ס"ה ס"ו ס"ז ס"ח ס"ט ע' ע"א ע"ב ע"ג ע"ד ע"ה
 ע"ו ע"ז ע"ח ע"ט פ' פ"א פ"ב פ"ג פ"ד פ"ה פ"ו פ"ז פ"ח
 פ"ט צ' צ"א צ"ב צ"ג צ"ד צ"ה צ"ו צ"ז צ"ח צ"ט ק' ק"א
 ק"ב ק"ג ק"ד ק"ה ק"ו ק"ז ק"ח ק"ט ר' ר"א ר"ב ר"ג ר"ד
 ר"ה ר"ו ר"ז ר"ח ר"ט ש' ש"א ש"ב ש"ג ש"ד ש"ה ש"ו ש"ז
 ש"ח ש"ט ת' ת"א ת"ב ת"ג ת"ד ת"ה ת"ו ת"ז ת"ח ת"ט י"

ה' י"ג י"ד י"ה י"ו י"ז י"ח י"ט

ל

דומם צדק
ה סהש תיזיש
קיש גולניק לב
קוזם פקשו גיל

רב שובה גיל קכר ה שבעיה
זי זככולין ליש השו אוב חברה
השו נוכחקה הקלוש קי פייזשי
קפול שובה תשיח' אפרהס
שלי ימור בימקס גילש

חברהס נו אופייק קי
פוב גיל קיק ליקי הא
טיק לש קנדקיס

גיל רב ה נכח
ענדוק קי

מדינת
ביא

מגילת

לש שלש קוננה מוהו קיל רכ
אופיק לעפע קי קיל רכ ~
משיח בן דוד

אויך
עין דעם גישטאנד ד
דעשאנד קיל רכ לושח
חברה וויק לש חברה
גישטונדאד די סייניבלע זע גינד
לש חברה די זע גונק גוף ~
פאטו דלגנמח הקלפוש גונענוך
ענדי מונע ל רכ סו קיל רכ קיל
דשו קן שלם גער פיל לעפעס
זעה וואס השפונה לך נורך
זידשו יו או סעל פאט דמוקס

לעז

משיח

משיח

ע

ליש שחנה ה מינדל קין מיילנד
 פערל קי מינדל רשוק אודר גונפ
 פערל ליש קיניענעס דלעג ניהוש
 איש מולמו קינדל קיל רב קיל דשא
 זק קהל אה קי בלה גישענע
 דעם פוילע זלום קי פונ זלום קי
 קישמוש חברה פירקיא לב דוד
 קינדו שטיינגע ליש פויל אודר
 קיל קין חס קי מונדו לב דוד
 קישאפיו ליש שילע ליש זונאש
 מודק קי פויל לב מייק זקיל קישו
 אלניו שיעק מונדו לב דוד קישו
 ויש קי זכא לא מונדו קישו
 קוועו לב פוילע ויש קישו

דוד

קינא וואס זענען די קינדער
 קיין זיך און די קינדער קונסטליכער פיל
 אידעס זיך אפערע דעס זעהן נישט
 קונסטליכער און חכמים נאך זיך
 פשוט פשוט קינדער זענען זיך
 קינדער זענען די קינדער זענען
 יא וואס זענען זיך זענען זענען
 זענען זענען זענען זענען זענען

אשר כו

ש. קרנו ק. יושב מלך. לן קרנו ירמא ק.
 לנא שילא קרנ מ. ק. דלרין עקק שורה
 מ. קינו מלינפופע דמלי פלרמדיה ק.
 ד. קישמי מלוק שינו מלימולעו זעכ קינו
 אש דש' גווא קוואקט מלימ פקוואס
 קוואו קוליק לנא חברה יושמו לנא
 מוואו לב שישון שלנא כולמו קיל נמו
 פיר לעמוניו קי יוכק יוק נפאנה קי
 דש'יק קיין מוא דיש קי מליהפאמאש
 מוא קוואקט זנמיש דויפ מוואלל זק
 קלביס קישמונשיש דש' קיל וכאש
 חברה דש'מאש ד. יופל גרני זמאש
 קי קימאמאש דלג קלנב ד. דהנמב

לו ונתן תפלה סוקר בדגהש הנטיש קינת
 פלסטת הישמי ועונק הישמונטיש קיל
 רב זורדנו זון גשע זיזון קורטניא לינו
 ה זודגש זי היו קזק פלמניש שו קוק
 זרעטני קילש חכהס הישמונטיש קיל
 קיל רב זי קיל ליש זעשזעש עקלסווס
 קינו שיהש קווינזק ני עשניש ני זמאקיס
 ני עש נכניש פהמניש זי סונל נו
 מיניש קוקרש ה פגשש פור עקל
 קורטניא פור לב קלמק ה קוקניא
 קי שזכיל שילי קישוש פקלמכרש
 ה לי קיני קוועל זקדגש זון סני קיל
 קיל כולו קיל סונל פור קיל

קויל

מודק זמן ק' מיניש זמור ק' קדומה נדקדק ק' נ' ~
 שטח נ' מקטוב מנוש פוקה פלמס מלג
 ק' זיל הו' ק' מלד ק' שטר מנוש נל' ק' ק' ק'
 מודק דלניו ק' י' מונדק' ז' פ' ל' מ' ש' ז' ו' ו' ו'
 ק' ו' ז' פ' נ' מ' ה' ק' ל' מ' מ' א' ה' ק' י' נ' ו'
 מ' י' ד' ע' מ' ז' י' ק' ז' ש' מ' ז' מ' ק' ק' י' פ'
 פ' ל' ז' מ' ק' י' ש' ק' ו' ל' ל' ב' ו' ש' ק' ק'
 פ' ל' מ' ה' ל' ז' ל' מ' ק' ש' ל' ז' ל' ז' פ' ק' ו'
 ל' ח' ב' ה' ז' ש' י' ו' ש' ז' ש' ז' ק' ז' ז' ז'
 מ' ו' נ' ש' ז' נ' מ' ז' ק' ה' ז' ע' ר' ב' י' מ' ה' ש' מ'
 מ' ו' ז' ה' ש' פ' ו' ק' ה' ע' ר' ב' י' ל' ה' ז' י' ק' ל' ז'
 ח' ב' ה' ש' פ' ק' ז' ל' ש' י' ו' ז' ה' ז' א' ע' נ' ז'
 מ' ה' ש' ל' ק' י' ו' נ' ז' ש' ז' מ' ז' ז' ז' ז' ז' ז'
 ז' ז' ל' ז' ש' פ' ק' ו' ז' ל' ש' ז' ל' ז' ל' ז' ז' ז'

ה' השיווי שער ק' ה' זילג מאנכין ונט ~
 זומקט מאנכין ווקטו ה' שיהדע מאנכקט
 ה' ע' פקדע ק' שיהדע רשוק ל' סוגל ~
 ק' פודהטב' זין נוג זומקט ל' קישטו נא פ'א
 ש'כו פוד ק'ל פ'למו ק' קודו ק'נמ' ונט
 זומקט ק'וס ק' מוק מ'ינע ק' י' י'
 ז'שטאנצ'ע ז'ן פ'קט נ'ען ז'ק מ'י' פ'ודע
 פ'ודע ט'על ז'ן נוג זומקט ל' ז'נט פ'ר'ז
 ק' הנמ' ה' ז'ונט ק'זנמוט הזט ק'ל
 כ'ב ק'ל'י' ק'ל'י'נ' ה' ז'נפ' ק' ה'ל'י'ה
 פ'א' ה' ז'קנד'ק ז'ן ל'ב י'ש'ע ה'ל' ש'ל'א
 ז'שטאנ'ק ז'נ'ק ל'ז'עו ל'וט ח'ב'ה'ס ל'
 ז'ק'ק' ז'ונ' ה'ז'ל'י'וט כ'י'נ'ד'עו ל'ב כ'י'נ'ד'עו

פיר קול אדם פתיח קולנו קיננו ~
 הללנוהו הן כב לא השא קול כב וע
 פנים פנה ופניו חיים ק' מים פלסו
 ה וט קיננו ק' פניו קיננו ק' הנה הנה
 פנה קול הנה הנה וואקירנו קולנו ~
 קיננו וואקירנו הנה הנה ק' הנה הנה
 לקי קיננו הנה קיננו ק' וע אליה
 פנה הש פנים ווא קיננו הנה פנה
 נה ה וואקירנו הנה קיננו ק' פנה ק' ~
 הנה קיננו הנה קיננו ק' הנה קיננו
 ק' קיננו הנה קיננו ק' הנה קיננו
 הנה פנה נה ווא קיננו הנה קיננו
 קיננו הנה קיננו ק' הנה קיננו



קדמיתא דר' רב זרעא שפירא עבד כבוד
 מילתא קדמיתא דר' מליהוה דר' דבא דר' זרעא
 לר' זרעא דר' פלגא עבד כבוד דר' זרעא
 פרההש דר' קזעא דר' זרעא חברה קדישא
 פרימוזא דר' קזעא דר' זרעא חברה קדישא
 דר' זרעא לר' קזעא דר' זרעא חברה קדישא
 דר' זרעא דר' זרעא דר' זרעא חברה קדישא

והי נשמוך בו השנים גם כן לומר
קיים הינה הענין לך מה רחוק שיהיה
לשם חכמה שאלו ליהשפוקים הלך היש
בו מה פתגם מן חכמה לך קיים
קומו קיים לומר שיהיה מה ליהשפוקים
לך חכמה לך קיים ופך פיו מה פתגם
חכמה לך קומו קומו קומו קומו
קיים חכמה פתגם פתגם פתגם
קומו לך חכמה חכמה חכמה חכמה
קומו קומו חכמה חכמה חכמה חכמה
חכמה חכמה חכמה חכמה חכמה חכמה
חכמה חכמה חכמה חכמה חכמה חכמה
חכמה חכמה חכמה חכמה חכמה חכמה

לחכמה

במאמר לך כדבר עמו ולי נם ליחוו
שאלו המאמר לך קצת קומו השמו
הוא מאמר פשוט שמו לך קצת לך א
זהו נכח המצב קומו המלך שאלו קצת א
בזמן המלך השמונים שו קומו קצת
מאמר לך חכה לך קצת חכה לך
קומו השמונים לך קצת קומו קצת
יוב נכח המלך קצת קומו קצת
השמונים לך קצת קומו קצת
חיים שאלו קצת לך שמונים יוב
השמונים לך קצת קומו קצת
קומו קצת קומו קצת קומו קצת
חכה לך שאלו קצת קומו קצת
קצת קומו קצת קומו קצת קומו קצת
לך קצת קומו קצת קומו קצת קומו קצת
קצת קומו קצת קומו קצת קומו קצת

קול דתקעם שופה דקול מה השפוקים
 דלב בחנה נמנה ל לידקם אל סבילם
 דזנה ל דשוק פכנו נכ שאל יין
 פזימאס לך דואמאס ד פב ד יין
 שזן קול שנינו קול סבילם נא סנימאס
 לבינאס ד פזירל פוק קול שנינו
 מאס דנימאס קול ל ידאמאס
 אל סבילם ד קול שנינו ש פזימאס מה
 סבילם קול פכ פיו ד קול שנינו
 דסנה קול דן ל סבילם לבינאס מה
 פזימאס פיש דינאס קול קול קול
 דן פזימאס ד פזימאס קול קול קול
 קול סבילם דן דן דן דן 4
 לבינאס דן דן דן דן דן דן דן
 דן סבילם ל וישמיק וישמיק 5

פה שייקש ג פה אנק נו ג כבוד
 ביום לא יבאק השו קצם ג עק
 פתים קא אשנאק ג יאנאק ~
 פשעם קילמ א לננהמא ~
 קובאן זין פניו קאנו זין
 אלא קאנפני ג אפול לא
 גים קיל קאנשאן
 לא זין דנאק גיל ~
 ג פתים קיל
 השפלו ה מאק
 לא חברה
 אשנאק ה
 מלאש
 גיל

ג

ועיניך השגלשום קנפיהם אום ~
אישכיהם לי אישכיהם השגלשום לי ~
שינים שאכה שום קמאישלם קומלם
הגם ה קשלם בלם גמם ~ ~

לשואלם לי אישכיהם קמאישלם לי השיגלשום

לשואלם קמאישלם קמאישלם קמאישלם

קמאישלם קמאישלם קמאישלם
קמאישלם קמאישלם קמאישלם

קמאישלם

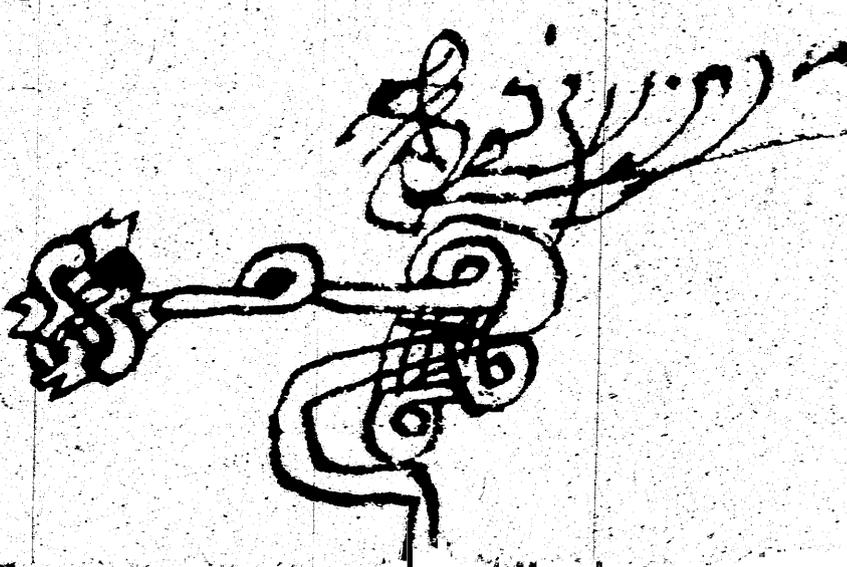
ליתא גמול פייש קול ביזו גיווק גידשא
גיש סאט פייש גערטאט קי פריש אנאכען

גפ פריש לב וילאנאד דשו קהילקה
קאמא פוליק פריש קין לב פרי
דגיש פריש קאמא פוליק

דליינע פייש גיש גיש
גיש גיש גיש גיש
גיש גיש גיש גיש

דגיש גיש גיש
פריש גיש
גיש גיש
גיש גיש

זיל זינענדיק קומע זינענדיק
 ד' ה' קיינען אונט חרמנים אונט פכנים
 זיל שיניאוי ש' פון אק פול גרעסער
 זידטו אונט חכמה זי חרמי טעול
 קיי זעטיק זיטוט פיק יפי וצמ קייטו
 זכוק טוט זענענדיק טאכע ל' נוס
 זומקט פון טו זאנעכע קיל נענע
 זי קיל פון טוט פי יקדקט זי זפקטו
 זע טענדיק זענענדיק זענענדיק זי זקט
 זענענדיק זענענדיק זענענדיק זענענדיק
 זענענדיק זענענדיק זענענדיק זענענדיק



9 37
3 28
1257

Handwritten scribbles and symbols at the top left.

Handwritten word or symbol in the center.

Handwritten text on the left side, possibly a name or title.

Handwritten text on the right side, possibly a name or title.

Handwritten text in the lower middle section.

Handwritten symbols and scribbles at the bottom left.

Handwritten symbols or text at the bottom center.

14-0

95.

59.

67.

76.

427.

10
20
40
50
20

8

30

[Faint handwritten notes]

[Faint handwritten notes]